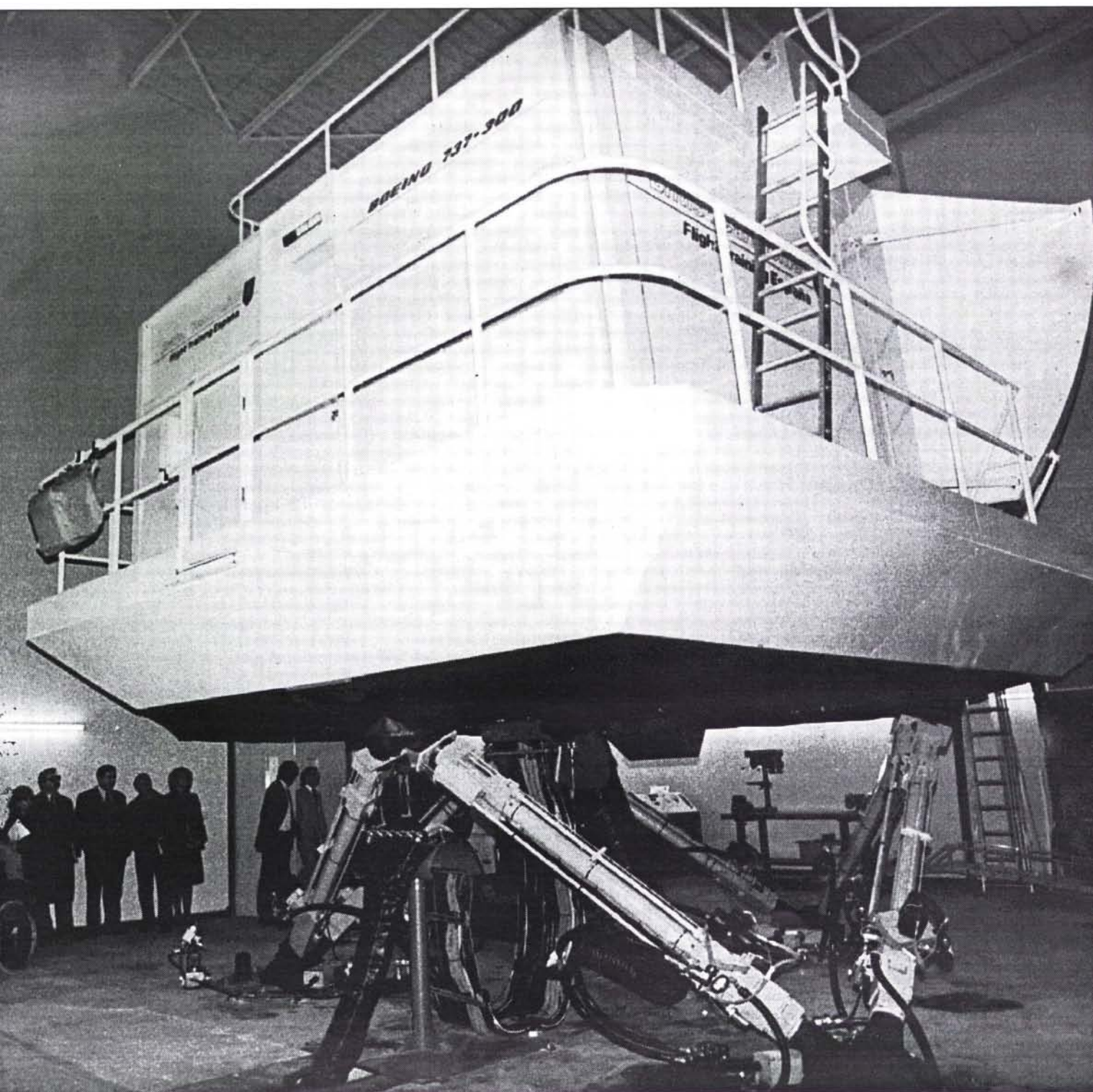


gener 1997 núm. 174 175 PTA.

# LLUCMAJOR

de pinte en ample



**AIR EUROPA FORMARÀ ELS SEUS PILOTS  
A SON NOGUERA**



100 cl.



25% vol.

**XARO P**  
**d'en**  
**CORI**  
**J. Vidal**

Elaborado por Destilerias F. Vidal Catany. S.L. - C. San Francisco, s/n.

**LLUCMAJOR (MALLORCA)**

Emb. 1696 - PM Reg. Ind. 7/5497 - Elaborado en España

N.R.S.I. 30.3182/PM

Revista Mensual  
Dep. Leg. PM-350-1981 Any XV



EDITA

Obra Cultural Balear de Lluçmajor

INFORMACIÓ I PUBLICITAT

C/. Bisbe Taixequet, 105 (Lluçmajor)

DIRIGEIX

Catalina Font

COL·LABOREN

Sebastià Alzamora	Ignasi Barceló
Miquel Barceló	Miquel Bezares
Llúcia Caldés	Celso Calviño
Francina Capellà	Miquel Cardell
Sebastià Cardell	Joan Clar
Antònia Font	Bartomeu Font
Joana Font	Catalina Garau
Maties Garcies	Miquel Janer
Franc Jaume	Joan Jaume
Coloma Julià	Benet Llompart
Antoni Llompart	Jaume Manresa
Llorenç Mascaró	Antoni Monserrat
Apol·lònia M. Monserrat	Joan Monserrat
Francisca Mut	Guillem Oliver
Jaume Oliver	Margalida Palou
Bartomeu Prohens	Nanda Ramon
Sebastià Rubí	Josep Sacarès
Jaume Salvà	Miquel Sbert
Tomeu Sbert	Catalina Serra
Jèrònia Socies	Joan Socies
Gabriel Thomàs	Arnau Tomàs
Jeroni Tomàs	Antoni Vadell
Bàrbara Verdera	Francesc Verdera

IMPRIMEIX

**TIRRENA, S.A.**

TEL: 55 52 12

C/ Pintor Joan Gris, n° 2  
MANACOR

El pensament de la Revista s'expressa  
només a través de l'Editorial



# Editorial

## 1997, una passa decisiva cap al 2000

Nadal és temps d'esperança i de pau. Unes jornades de calor al voltant de la família i la llar que ens remetent, gairebé sense reflexió, a la clausura de l'any i a l'estrena del nou. És, d'una banda, el moment adient de fer balanç i també de bones intencions o de plans per a un 1997 que ha arribat, quasi sense adonar-nos-en, i ha afegit un compte més al rosari de les nostres vides.

Amb només uns quinze dies de vida, és impossible saber si 1997 ha arribat am un pa davall el braç. A tres passes del mític 2000, aquest any pot ser l'empena definitiva per al polígon de son Noguera i també la data que marqui la rehabilitació i la conservació de ses Escoles, sempre que arribin els milions promesos del ministeri d'Educació.

Als propers mesos, també coneixerem si s'Estelella i altres paratges de la costa llucmajorera queden definitivament lliures del negre fantasma d'una central elèctrica. El Pla Energètic del Govern desvetllarà una incògnita que s'ha perllongat durant la darrera dècada.

Central de carbó, de gas natural, superport, gaseoducte i enllaç elèctric amb la península ha estat fins el moment les propostes durant els manaments de Cañellas, Soler i Matas front de la monolítica de GESA, que com un disc ratllat, sempre ha defensat la idoneïtat de s'Estelella.

Sense oblidar l'estiu de s'Estanyol i la polèmica sobre el club nàutic, aquests són alguns dels temes pendents que es resoldran l'any que tot just acabam d'estrenar.

Però també mirem endarrera, tot i que sigui per uns pocs dies.

Per desena vegada, l'OCB ha lliurat els "Premis 31 de desembre", amb un guardó a un poeta llucmajorer, Sebastià Alzamora, proposat per la delegació de la nostra ciutat; uns premis que en el nostre petit país encara són necessaris. La llengua catalana i tot el que significa com a eix vertebrador d'un poble necessita actes reivindicatius fins que arribi una societat lingüística i culturalment normal en la qual, sortosament, no tenguin cap raó de ser. ♦

## Diferents versions sobre la liquidació del pressupost de 1995

**Arnau Tomàs.-**

El penúltim punt de l'ordre del dia del darrer plenari ordinari de l'Ajuntament de l'any 96 va ser el més discutit. En aquest, el Tinent de batle president d'Economia i d'Hisenda, Lluç Tomàs, va donar compte de l'aprovació del decret de liquidació del pressupost general de l'exercici de 1995 i va ser, com era d'esperar, l'únic que va originar discussions, controvèrsies i desqualificacions entre Ll. Tomàs i el portaveu de l'oposició socialista, Antoni Garcies així com també el portaveu del PSM, Antoni Llompart.

Lluç Tomàs, en la seva exposició, va explicar que la liquidació del pressupost del 95 ofereix un dèficit de 58 milions, resultat que "no consideram bo però sí satisfactori, perquè van amortitzant-se els dèficits acumulats en exercicis anteriors, gastant menys del que hom recapta". Va afegir, aiximateix, a l'interventor i als serveis tècnics la tasta de comptabilitat duita a terme. Va afegir també que els ingressos dels propers exercicis seran suficients per al pagament d'interessos i amortitzacions del deute pendent, tot afirmant que "la campanya de desprestigi duita a terme pel PSOE a la premsa, no té justificació".

Antoni Garcies, a la seva intervenció va refutar la qüestió esmentada pel Sr. Tomàs pel que fa a la "campanya" i va explicar que només "s'havia presentat la realitat al poble" perquè el dèficit real del consistori hauria de ser de 763 milions en la liquidació del 95, amb 3 mil milions de deute bancari, i tenint amagats 300 milions d'imposts de difícil cobrament. D'aquesta manera, va explicar Garcies, mai "no sortiran de l'embús". A. Llompart, del PSM, va afegir que la culpa de la situació actual la té l'equip de govern, perquè amb el temps que fa que "porta les regnes del consistori, l'endeutament no hauria de ser tan elevat".

Entre altres temes del plenari, es varen aprovar aquestes:

- Aprovació dels projectes per ser inclosos al Pla Mi-

rall del Govern Balear, tots a alguns carrers de s'Arenal, que consisteixen a eixamplar voravies, nova il·luminació i sembrada d'arbres, amb un pressupost de 95 milions de pessetes, subvencionades en un 50 per cent pel Govern. El portaveu del PSOE va donar la seva aprovació "esperant que aquesta obra no representi un nou endeutament". Llompart també hi va estar conforme, però va puntualitzar que existeixen moltes mancances urbanístiques a Lluçmajor.

- Prorrogar el conveni amb el CIM per a la cessió de l'ús dels terrenys del parc de bombers.

- Aprovació del conveni col·lectiu del personal laboral.

- Declarar desert el concurs convocat per al subministrament de combustible.

- Deixar sense efecte la modificació de l'ordenança de recollida de fems, aprovada en el plenari de dia 27 de maig de 1996.

- Aprovació de la revisió dels preus de recollida de fems de 1996 amb SMAYA, per 79 milions, amb un augment del 3%. ♦

CLÀSSICS • NOVETATS • IMPORTACIÓ

### Teixits Llevant

*Atenció Especial als Lluçmajorers*

Plaça Barcelona, 2 (zona Es Forti)

Tel.: 45 70 78 • PALMA

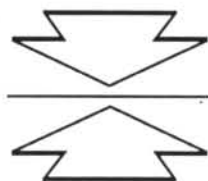
**CENTRE RECONeixEMENT  
MÈDIC - PSICOLÒGIC**

**Antoni Isern Oliver**

**CERTIFICATS MÈDICS  
PER AL PERMÍS DE  
CONDUIR I D'ARMES**

**OBERT ELS DILLUNS  
de 17 a 19'30 hs.**

**C/ Antoni Garcias 1-A  
Tel. 66 22 82 (Lluçmajor)**



**METGE OCULISTA**

**Dra. Núria Busquets**  
(EQUIP CLINICA JUANEDA)

**CITA PREVIA  
Tel. 66 22 82 - 28 94 58**



Amb un dèficit de 53 milions

## Liquidació del pressupost municipal de l'any 1995

A. Tomàs.-

Divendres, dia 20 de desembre, el batle de Lluçmajor va convocar els mitjans de comunicació per informar-los de la liquidació del pressupost del 1995, que llança un dèficit de 58 milions de pessetes.

Gaspar Oliver va manifestar que paulatinament es va reduint el dèficit pressupostari del Consistori, ja que a l'any 92 era de 531 milions i a l'any següent va ser només de 93, minvant-lo cada exercici i "esperant que la liquidació de l'any que acaba, la tendència sigui que no hi hagi dèficit pressupostari.

El batle també va manifestar que l'actual Consistori, a més dels inconvenients sabuts s'haver de fer front a inversions començades i a obres mal pressupostades i no acabades, s'han unit els retards produïts pel canvi de comptabilitat pel sistema de partida doble, a més de baixar els impostos el primer any del seu mandat, sense descuidar els serveis bàsics i obres compromeses. Va dir també que se sentia moderadament optimista per fer front a l'endeutament econòmic de l'Ajuntament, amb plans de sanejament reals, reduint la despesa corrent i nous ingressos derivats dels bons auguris de l'actual recuperació econòmica europea i espanyola", que ja s'evidencia en les importants inversions per "Air Europa" al polígon industrial de son Noguera i altres empreses, anunciant també que segurament el mes de febrer començaran les obres de construcció del nou centre per a la III Edat de "Ca'n Clar". També va manifestar sobre el tema econòmic que "és mentida que els empresaris i proveïdors no vulguin treballar per l'Ajuntament, perquè tots cobren allò que se'ls deu i cada dia ho faran més prest". ♦

### Grup de joves de la Parròquia de Sant Miquel de Lluçmajor:

Et convidam a passar una vetllada agradable i divertida amb gent engrescada i alegre.

Si t'interessa vine al Fogueró de Sant Antoni que se celebrarà dia 25 de gener, a les 21 h. davant la rectoria.

També es vendrà llangonissa, botifarró i sangria per 500 pts., a benefici del viatge a Taize.

Venda anticipada de tickets a la rectoria. Dies: 3, 10 i 17 de gener de 19 a 20'30 hores.

També ens pots ajudar comprant papeletes a cent pessetes del gran sorteig on pots guanyar o una porcella, o un endiot o una ensaïmada que es rifarà al mateix fogueró.

## A. Garcies amenaça amb anar als tribunals si no es modifica el pressupost del 97

A. Tomàs.-

En un dinar polític del PSOE per felicitar en aquestes dates de Nadal, el senador i regidor de l'Ajuntament de Lluçmajor, Antoni Garcies, va manifestar la seva sorpresa i enuig amb el batle per haver facilitat a la premsa, abans que no a ells, la liquidació del pressupost municipal de 1995. Garcies va explicar que el pressupost no s'ajusta a la realitat, i que el dèficit real és "almenys de 500 milions de pessetes". El regidor socialista va amenaçar d'anar als tribunals si el pròxim pressupost no s'ajusta a la realitat i a "les possibilitats reals de la recaptació per amortitzar el deute". Garcies es va queixar de l'actitud de l'equip de govern en els plenaries municipals i de la prepotència del batle, ja que rebutja sistemàticament les mocions presentades per l'oposició. En senador va acusar al PP de no contestar mai les preguntes que formula l'oposició amb el lema de "a l'enemic, ni aigua". Garcies es va referir a les inversions, tot dient que aquest any que tot just hem acabat, han estat "gairebé nul·les. En l'únic que han mostrat agilitat ha estat en els documents administratius i en la concessió de llicències d'obres, perquè ara la tramitació és més ràpida". ♦



G.A.T. 687

I ara també al SUPERMERCAT PROHENS de  
dilluns a divendres de les 17'30 a les 19'30  
hores Tel. 12 01 64 • LLUCMAJOR

### OFERTES ESPECIALES (9 Dies)

Cuba:

76.500.-

Sto. Domingo:

59.500.-

Mèxic:

89.500.-

Aviò + hotel + trasllats

Gener per Cuba  
des de 139.900.-

C/ Maria Antònia Salvà, 38  
Tel. 44 22 50 • Fax. 44 11 10

S'ARENAL

## L'O.C.B. premia Sebastià Alzamora en els 31 de Desembre.

Antònia Font

Foto: C. Julià

Un cop més m'adreç a vosaltres per parlar-vos del jove llucmajorer, poeta, Sebastià Alzamora. Fa poc menys d'un mes, el vint de desembre, en una gran gala nocturna organitzada per l'Obra Cultural Balear un grapat de personatges del món de les lletres i la cultura catalana veren reconeguts els seus mèrits i la seva lloable feina en aquest àmbit; probablement sabreu ja que us parl dels premis 31 de Desembre.

Rera els Premis, trobam, com cada any, un notable jurat que ben segur es veu en feines a l'hora de decidir-se pels candidats que seran guardonats; i si és així és perquè en els 31 de Desembre, no es premien llibres concrets, no pintures, ni obres puntuals siguin del tipus que siguin, són uns premis molt més abstractes i per tant, segons com es mirin, més difícils d'obtenir; seria com si en certa manera es premiassin els currículums d'aquells estudiosos, professors, escriptors, que són presentats. Es premia, doncs, l'actuació en favor de treballs d'investigació, d'ensenyança, o a nivell de feina institucional o artística.

Així, d'entre aquest gran ventall de possibilitats, Sebastià Alzamora veié recompensada la seva evident contribució quan li fou concedit el Premi Bartomeu Rosselló-Pòrcell, destinat a persones de menys de trenta-un anys. Des d'aquí, doncs, la nos-



tra més que sincera enhorabona i també, perquè no, i si és que cal, la reafirmació en públic del suport que sempre podran trobar persones com

Sebastià Alzamora, no només per la seva actuació sinó també per la mesura, el seny i la constància que es porta a terme. ♦



**NUEVO OPEL  
CORSA  
¡MI COCHE!**



**AUTOMÒBILS  
LLUCMAJOR S.L.**

Ronda de Ponent, 30 - Tel. 66 06 24 (Llucmajor)



# Concert de l'Associació Amics de la Música

J.S.C.

Fotos: C. Julià

El passat dia 22 de desembre teingué lloc el tradicional concert nadalenç de les agrupacions musicals de l'Associació Amics de la Música de Lluçmajor al Concert de Sant Bonaventura. Les distintes agrupacions nascudes al si de l'esmentada associació musical llucmajorera cantaren Nadal amb un concert que cada any és una mostra de superació. Tots els alumnes havien anat preparant el Concert des de mesos ençà i els bons resultats són una encoratjadora dosi de confiança per als pares d'aquests alumnes, els quals han de costejar l'aprenentatge dels seus fills i filles.

Les agrupacions que sortiren a cantar ho feren d'allò més bé i són les que actualment componen l'escola de música de l'associació. El concert, de dues parts, començà amb l'Orquestra



Orquestra de percussió. Grup C

de Percussió; grups A, B i C sota la direcció del senyor Vicenç Fontelles. Els instruments de percussió consti-

tuïen un atractiu procediment d'initiació de molts nins i nines.

Els següent el Conjunt Instrumental I amb interpretació de peces clàssiques nadalenques. Els arranjaments i la direcció a cura de n'Andreu Julià. El Conjunt instrumental II era dirigit per Vicenç Fontelles.

La segona part del concert començà amb l'actuació de l'Orquestra de Cambra. Aquesta agrupació té una trajectòria musical exitosa des del seu inici. Fa dos anys va fer un concert a la ciutat de Tarragona, sota el patrocini de la Generalitat de Catalunya. El seu director és en Ferran Vaquer.

La Coral Infantil, després de l'Orquestra de Cambra, va cantar en seu repertori. Els alumnes més petits són la llavor de les agrupacions grans. La seva directora és na Pilar Noguera.

La Coral Amics de la Música és la que tancà el concert. Aquesta Coral és formada per gent que estima la



Coral Infantil

7

**expert**



**ELÈCTRICA**

**Calafat**

*Sens dubte te convencerà*

**INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS  
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VIDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01 (Lluçmajor)

C/. Nou, 85 - Tel. 65 28 36 (Campos)

música i la seva composició és variada: afeccionats al cant coral, excantaires de la "Coral de Lluçmajor" que dirigia el mestre Miquel Janer i alumnes de l'escola Interpretaren magistralment nades de sempre: "Nadal Blanc", acompanyada al piano per la senyoreta Catalina Nadal; seguida per "Jacotin", "Dolça cançó de la Nit de Nadal" i "Sant Josep s'aixeca a l'alba". Solista de la darrera, la senyoreta Maria de Gràcia Salas. La cançó popular *Sant Josep s'aixeca a l'alba* que ens ensenyaven les padrines quan érem petits ha estat recuperada de l'oblit pel mestre en cultura popular el senyor Sebastià Cardell. Una meritoria tasca de rescat d'una delicada lletra ancestral. Aquest cor és dirigit per Sebastià Melià.

La unió musical de la Coral i de l'Orquestra de cambra interpretà "Joia en el món". I per acabar el concert la Coral, Orquestra i públic sumaren les veus en una interpretació conjunta de "Santa Nit" i "Adeste Fideles", amb arranjaments de Ferran Vaquer.

Un concert de Nadal que féu gaudir al nombrós públic que omplia el



Coral "Amics de la Música" i Orquestra de Cambra

marc religiós del Convent de Sant Bonaventura, bon redòs per aquesta avinentesa. Ens alegrem del renaixement musical a la nostra Ciutat i es-

peram que les corresponents autoritats locals sabran mantenir i donar el suport necessari. ♦

8

## JOIERIA I RELLOTGERIA



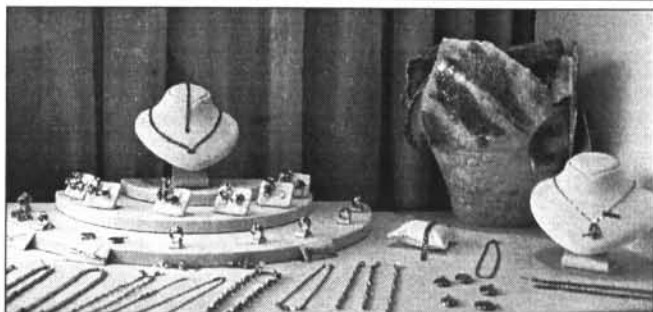
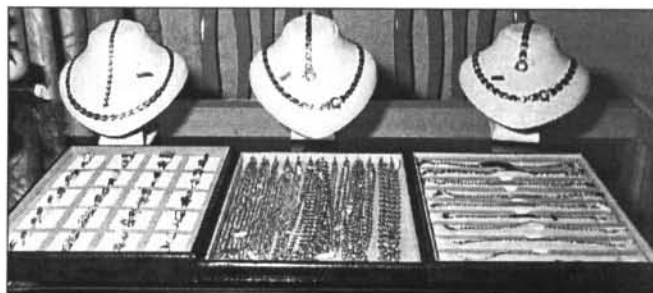
Proper mes:

# SANT VALENTI

Recordau els nostres

millors preus

i el nostre disseny



Plaça Espanya, n. 24 - Tel: 66 16 02 (Lluçmajor) • C/. Ramon Llull, 42 - Tel. 54 19 65 (Sa Pobla)



# La Coral "Amics de la Música" canta en el Nadal de 1996

Francesc Tomàs.-

Les activitats que la coral de Lluçmajor "Amics de la Música" ha dut a terme durant aquestes festes de Nadal de 1996 han estat tres concerts en els quals aquesta coral hi ha pogut participar.

Englobat dins la XXVI trobada "els cors de Mallorca canten Nadal", celebrada a l'església parroquial de sant Andreu de Santanyí, la coral de Lluçmajor va participar en aquesta trobada amb dues peces que foren fortament aplaudides pel nombrós auditori que es concentrà en el temple santanyíner. *Un nou cant de Nadal* de B. Lallement i *Nadal Blanc* d'Irving Berling foren les peces que la coral de Lluçmajor entonà aconseguint l'entusiasme del públic congregat en el temple santanyíner. La XXVI trobada "els cors de Mallorca canten Nadal", comptà amb la participació de deu corals que es congregaren dia 21 de desembre a Santanyí. El concert que oferiren aquestes corals acabà amb totes les corals que cantaren plegades les peces de James E. Spilman, *Allà en un pessebre* i *Dolça cançó de la nit de Nadal*, harmonitzada per Xavier Ferrer. El cant de l'Adestre Fideles amb l'acompanyament del fastuós orgue de la parròquia santanyínera tanca aquest magnífic concert que oferiren les corals de Sant Julià de Campos, Coral d'esprat de Sant Jordi i Coral Cants i rialles, coral Mont-Iliri, coral de Porres, Coral capella teatina de Felanitx, Orfeó Castellitx, Coral brot de Romaní, Orfeó artanenc, Coral sant An-



dreu de Santanyí i Coral amics de la música de Lluçmajor.

Ja dins el marc de les festes nadal·lenques organitzades a Lluçmajor, l'Associació "Amics de la Música" de Lluçmajor va oferir el passat 22 de desembre un concert en el marc del convent franciscà de sant Bonaventura. El concert comptà amb la participació de l'orquestra de percussió, dels conjunts instrumentals, l'orquestra de cambra, la coral infantil que aconseguí amb gran èxit les peces, *Allà en un pessebre* i *Sant Nit*, sota la direcció de Pilar Noguera. En aquest concert la coral "Amics de la música" interpretà quatre peces de marcat to nadalenc: *Nadal Blanc*, d'Irving Berling acompanyada al piano per Catalina Nadal, *Jacotin*, peça popular a la Savoia francesa, *Dolça cançó de la Nit de Nadal*, peça musical popular d'Alemanya i una peça que feu vibrar d'emoció a més d'un lluçmajorer,

parlam de *Sant Josep s'aixeca a l'alba* que comptà amb la veu com a solista de Maria de Gràcia Salas. El marc barroc franciscà de Lluçmajor s'omplí de música quan la coral juntament amb l'orquestra de cambra entonaren *Joia en el món*, *Adeste Fideles* i *Santa Nit* sota els arrencaments instrumentals de Ferran Vaquer i la direcció de Pilar Noguera, Sebastià Melià, director de la coral i Ferran Vaquer, director de l'orquestra de cambra.

El darrer concert que va oferir la coral "Amics de la música" juntament amb l'orquestra de cambra fou a l'església parroquial de ses Salines el passat 28 de desembre. La coral i l'orquestra de cambra, sota les batutes de Sebastià Melià i Ferran Vaquer feren aixecar tot el nombrós públic assistent al concert que aplaudiren fortament l'actuació. ♦

9



## SEMAR

### Industries Semar, s.a

C/. Tomàs Moserrol, 6 - 8  
Tel. 66 01 57 - Fax: 66 29 01 (LLUCMAJOR)

DISTRIBUCIONES



## La Sirena, S.A.

- Embotits
- Cuixots
- Formatges

Avda. Carles V, s/n Tel. 66 23 11 (Lluçmajor)

# Un Arenaler, campió de Balears

**Tomeu Sbert.-**

Vicens Ogazón Marí és un arenaler, nou campió de Balears d'atletisme, modalitat marató. Aquest és un atleta que ha triomfat en moltes proves atlètiques d'anys anteriors alhora que és una persona molt popular a la nostra zona turística. Aquest títol aconseguit el passat mes de desembre el catapultava encara més amunt i a l'espera d'empreses esportives majors, a nivells nacional o internacional.

Ogazón, del Platja de Palma, es troba més il·lusionat que mai i, segons va manifestar a aquesta revista, continuarà preparant-se i espera superar ben prest les seves respectives marques, tant en marató com de velocista.



*Els americans del "Casino Tropicana" d'Atlàntic City, a S'Arenal.*

## FESTES

Les tradicionals festes nadalenques es varen celebrar amb tota solemnitat amb els respectius actes religiosos, molt concorreguts i plens de pau, d'harmonia i fraternitat.

Després de Cap d'any, els Reis: l'arribada dels personatges orientals al port esportiu del Club Nàutic va constituir, novament, una autèntica manifestació popular. Alegria per tot arreu: coets, bengales, crits, aplaudiments, cavalls abrinats, carrosses, camions carregats de joguines, adoració al Nin Jesús, poesies, parlaments...

Tot això organitzat pel grup "Amics dels Reis d'Orient", a l'empar de la nostra Parròquia. Amb l'antiga Capella oberta a la pau de tothom, com sempre, però més enguany amb la commemoració del seu primer Centenari.

## DR. TEODORIC CABANES

El metge Teo Cabanes és el president del Club Atletisme Platja de Palma. Aquest club va fer la presentació del seu conjunt de corredors uns dies després de Nadal. Té un pressupost de poc més d'un milió de pessetes i la batuta preparatòria la porta Pere Cànoves. Com a director tècnic, Sigrid Leipensel, que compta amb un títol europeu.

Actualment, el Platja de Palma té 64 atletes, 28 dones i 36 homes i hi impera la joventut.

## UN PRESIDENT QUE PROTESTA

El president de la comunitat de propietaris de la urbanització de Badia Gran, a 9 Km. de s'Arenal, Diego López, protesta una vegada més. En altres ocasions ja ha donat queixes respecte dels serveis públics i ara diu que hi ha uns terrenys que ara són municipals, però que, segons explica el president, són uns vuit mil metres quadrats pertanyents a l'associació de propietaris de la urbanització.

Badia Gran és, recordem-ho una de les urbanitzacions existents nascudes a la costa llucmajorera, fruit de l'anomenat "boom" turístic. Ara, crescudes i ateses en la mesura de les possibilitats, però mai no a gust de tothom, es demanen més i millors serveis, atencions màximes, dedicacions de tot tipus, com pertoca a un poble. I és que a Badia Gran ja hi viuen unes mil cinc-cents persones, tot i que la meitat no hi són empadronades. Fins i tot Diego López ja ha parlat d'una possible segregació municipal.

Ja ho va dir el rei Herodes: "Que te pareix, Secretari...?"

## BREUS

- El Club Nàutic Arenal serà un dels clubs organitzadors del "XXVII Trofeu Princesa Sofia-Axa Seguros", de vela, en el proper mes de març. Tindrà cura de les classes Finn, 470,

Tornado i la nova olímpica 49-er.

- El Pla Mirall acollirà diverses millores i embelliments, als dos termes arenalers: Llucmajor i Ciutat.

- L'equip d'Hidrobox-Arenal de bàsquet va perdre un partit, però així i tot va cap dret a aconseguir el títol de campió a II Divisió. És de destacar la gran tasca que ve realitzant el tàndem tècnic Manolo García-Toni Villa. El bàsquet Arenal compleix enguany el 15è aniversari de la seva fundació.

- També el tàndem tècnic futbolero Quinque Ogazón-Tomeu Socias estan duent la UD Arenal directament a la promoció, llindar del retorn a la III Nacional.

- A l'hotel "Cristobal Colon" de s'Arenal assistirem a la presentació, a Espanya, del Casino Tropicana d'Atlàntic City. Hi havia el vice-president Wendo Vogt i altres executius de l'empresa, juntament amb Antoni Seijas, director de l'hotel esmentat.

- Fa un quart de segle que Antoni Galmés, Joan Pou i Joan Ferrer foren respectius guanyadors del "I Certamen Literari" convocat per CNA. I a la sala de festes "Scorpio" actuà exitosament una jove Maria del Mar Bonnet, mentre els mateixos dies s'inaugurava la "Discoteca Dos Mil" (de nom, perquè la 2000 ja ha desaparegut).

- I feliç 1997 per a tothom. ♦



# Air Europa iniciara el Febrer les obres per instal·lar-se a son Noguera

*El grup d'empreses de Juan José Hidalgo invertirà 1.400 milions al polígon de Lluçmajor*

**Francesc Verdera.-**

**Foto: Lorenzo (Diario de Mallorca)**

El grup d'empreses Air Europa invertirà 1.400 milions de pessetes en la posada en marxa d'un simulador de vol i en la construcció d'unes noves dependències per instal·lar-se al polígon de son Noguera, segons va anunciar el seu president, Juan J. Hidalgo. L'inici de les obres està previst per al proper mes de febrer i l'entrada en servei del simulador es podria produir el juliol o l'agost.

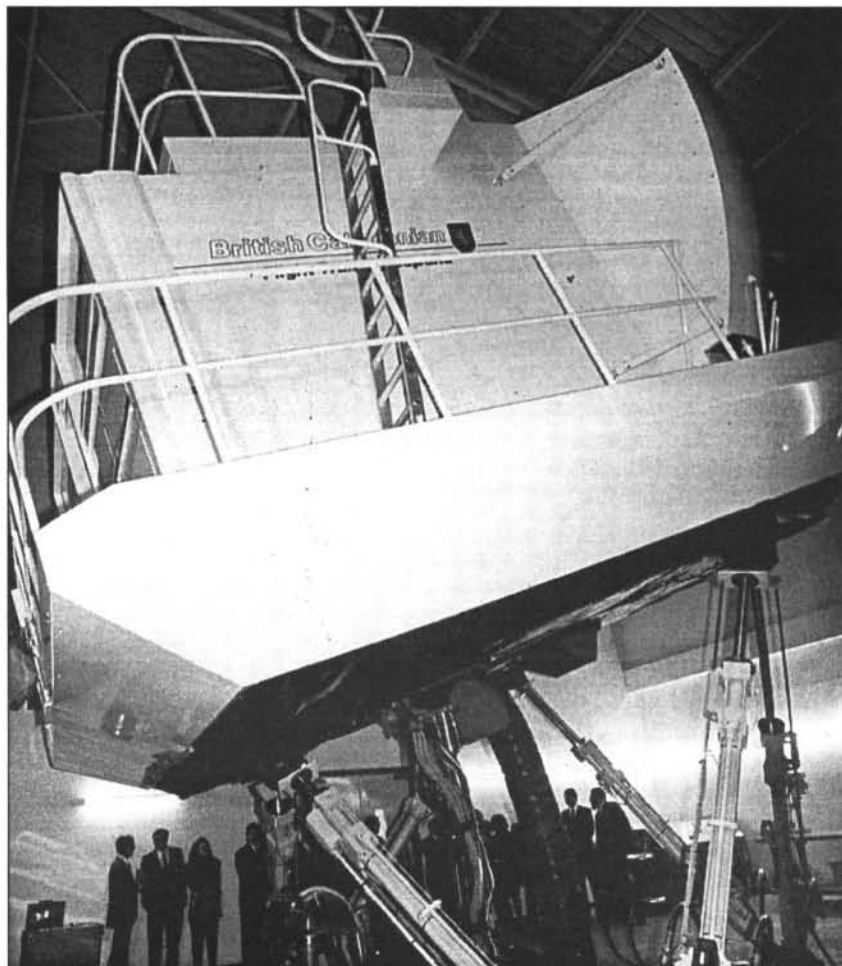
La instal·lació a Lluçmajor d'Air Europa, segons Hidalgo, ha estat possible gràcies al suport del Consell Insular de Mallorca i de l'Ajuntament de Lluçmajor en declarar aquesta iniciativa d'interès social, i així queda resolt el problema urbanístic que suposa edificar en sòl rústic. L'acte de la firma del conveni es va realitzar el propassat 15 de desembre a la seu del CIM.

Per la seva banda, el batle Gaspar Oliver afirma que la iniciativa resulta també beneficiosa per al municipi lluçmajorer perquè s'incrementarà el volum del polígon i, tal com s'especifica a l'acord subscrit, es crearan devers dos-cents cinquanta llocs de treball en un termini de tres anys.

El màxim responsable d'Air Europa va manifestar que s'aprofitaran les instal·lacions acutals en què estava ubicat el simulador de vol British Caledonian -varen haver de ser tanca-des per manca de rendibilitat- per construir el nou simulador, tot precisant que aquest es mantindrà connectat amb la resta d'edificis mitjançant un pont elevat.

Juan J. Hidalgo va afegir que el grup empresarial que presideix no s'ha vist influenciat pel fracàs de l'experiència anterior, i va dir que si "han destinat una suma tan important de doblers a aquesta operació és perquè ho creu que s'obtenen beneficis".

El projecte global inclourà un centre de formació per a pilots, mecànics, i auxiliars de vol d'Air Europa, que també podrà ser utilitzat per profesio-



*Centre Simulació de vols a Son Noguera*

nals d'altres companyies, espanyoles i estrangeres.

A més, el projecte contempla la construcció d'un edifici en el qual es centralitzaran les reserves i l'aparell administratiu i també la direcció general del grup d'empreses a Balears que actualment es troba al polígon ciutadà de son Castelló. Referent al tema, Juan J. Hidalgo va deixar ben clar que aquest trasllat de seu a son Noguera no suposarà un canvi de domicili social de l'entitat perquè continuarà a Castella-Leó.

D'altra banda, el director general econòmic-financer del grup Air Europa, Joaquín Solares, va anunciar que es preveu l'inici de les obres per al proper mes de febrer i que la reha-

bilitació i l'entrada en servei del simulador de vol podria haver acabat el juliol o l'agost. Pel que fa a la resta d'instal·lacions, J. Solares espera que siguin operatives en un termini de 18 mesos, a partir del començament de les obres.

Finalment, el president d'Air Europa va expressar la seva confiança en el creixement de la companyia aèria, que en el recent finalitzat 1996 obtindrà una facturació de 122.000 milions de pessetes, de les quals 3.000 milions es consignaran en beneficis bruts (abans d'imposts), quantitat que suposa un increment del 23 per cent respecte de l'exercici econòmic anterior. ♦

## Aixeca una paret enmig del carrer per recuperar la seva propietat

*L'Ajuntament es va apoderar d'uns terrenys de Catalina Garau per obrir un carrer el 1990*

**Francesc Verdera.-**  
**Foto: C. Julià.**

La propietària d'uns terrenys rústics colindants amb els carrers d'Antoni Maura i Aragó ha aixecat una paret amb l'objectiu de recuperar part dels terrenys esmentats dels quals l'Ajuntament es va apoderar quan el 1990 va obrir un carrer sense demanar-li permís. El mur aixecat talla un tram de via pública en el qual s'ubiquen portasses i sortides de cases per la part de darrera.

Quan es va posar en marca la urbanització de "el Velòdrom" i un dels carrers conclouia en la finca propietat de C. Garau, uns terrenys quedaven fora del Pla General d'Ordenació Urbana i, per tant, eren qualificats com a zona rústica. Veïns de la zona sol·licitaren als responsables municipals la possibilitat d'allargar el carrer i d'aquesta manera connectar les vies d'Antoni Maura i Aragó.

L'Ajuntament va asfaltar el tros de carrer, ocupant part de la propietat de Catalina Garau, sense ni tan sols posar-se en contacte amb l'afectada. Després de la perllongació del carrer, els veïnats tenien la possibilitat d'una sortida a la part del darrera de les vivendes i immediatament varen obrir portals o construíren portasses directament sobre la propietat de C. Garau.

La propietària va protagonitzar múltiples intents encaminats arribar a



un acord amb l'Ajuntament, però tots sense èxit. Els responsables municipals sempre han argumentat i encara argumenten que l'única solució del problema passa per una modificació del PGOU. Mitjanant la modificació, els terrenys podrien ser qualificats d'urbans i després es procediria a pagar la indemnització pertinent a la propietària afectada.

Després de sis anys i cansada d'esperar una solució que no arriba, la propietària va prendre dies passats la decisió d'aixecar una paret als seus terrenys, tot sol·licitant la correspo-

nent llicència d'obres. Abans de tancar els terrenys, els representants legals de C. Garau varen intentar de nou acord amb els actuals responsables municipals.

La darrera temptativa també ha resultat infructuosa tot i que actualment s'està procedint a la modificació del PGOU i segons el titular de la comissió municipal d'Urbanisme, Joan Jaume, ja no existeix la possibilitat d'incloure una modificació que afecti als terrenys, propietat de Catalina Garau. ♦

12

*Catalina Garau*  
Boutique

C/. Impremta, nº 1 - (Pas d'en Quint)  
Tel (971) 72 40 98 - 07001 Palma de Mallorca



Servei de begudes  
i menjars de qualitat  
a bon preu

Avda. Carles V  
Tel. 66 11 17





# Quatre mots

**Margalida Xamena,  
propietària de "Sa Llibreria"**



**Catalina Font**  
**Foto: C. Julià**

**- Com se't va ocórrer la idea de posar una llibreria a Lluçmajor?**

- Feia temps que ho tenia pensat, en aquests moments no tenia feina i estava cansada de fer classes. Tot i que feia estona que ho tenia in ment, en cosa d'un mes vaig estar decidida.

**- Quins articles vens?**

- Ara mateix, molts articles per regalar. Teniu en compte que he obert en temps de festes de Nadal i és propi de la gent de regalar jocs, llibres, etc. Tenc sobretot això: contes infantils (molts en català), jocs educatius, novel·les i una mica de material escolar i d'oficina.

**- Com ha respost la gent davant aquest negoci?**

- De moment molt bé. Estic molt animada perquè en un principi pensava que hi hauria dies que no entraria gairebé ningú, però no és així. De cada vegada la gent llegeix més, s'aturen, miren i compren allò que els convé.

**- Has pensat, per al curs que ve, posar-te en contacte amb els centres escolars per a la venda de llibres de lectura?**

- Sí, és un dels temes que m'interessen. És un mercat bon i pens que dónes moltes facilitats si els llibres que els escolars necessiten els tenen a mà i de forma assequible. De totes formes, encara no he tengut temps de dur aquesta idea endavant però pens posar-me en contacte amb les distribuïdores i segurament podrem arribar a un acord. ♦

## Restaurant

### "AL SEU GUST"

CHEF:

PED MARTÍNEZ



**LOCAL CLIMATITZAT**

**MENÚS DIARIS**

**TANCAT EL DIMARTS**

C/. NICOLAU TABERNER, CANTONADA  
PASSEIG JAUME III. TEL. 12 03 12

## FUNERÀRIA

**Nostra Senyora de Lluc**

**A. SASTRE**

C/ Revetla 9 i 11.

Tel. 62 01 46 (Santa Maria)



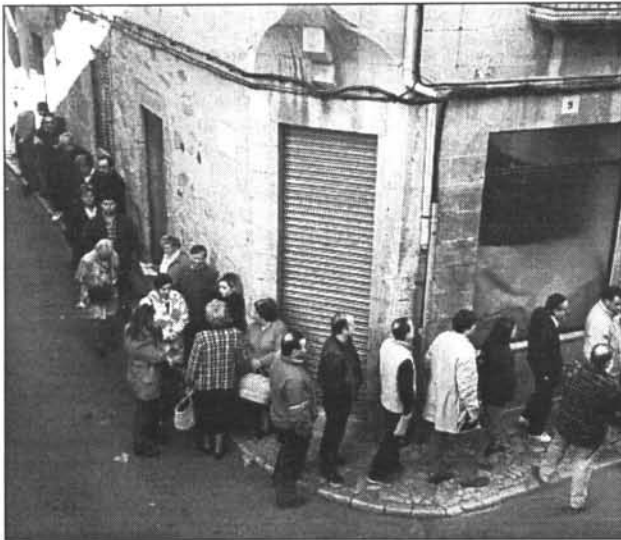
El Sr. Sastre de Santa Maria, gerent de la Funerària Ntra. Sra. de Lluc, ha nomenat un representant per atendre qualsevol servei funerari, per informar sobre els preus, per poder concertar el servei que es desitgi amb antelació i per poder evitar qualsevol sorpresa.

El nostre representant atendrà serveis particulars i de la nostra Companyia d'assegurances les 24 hores.

C/ Ciutat, 127-1r. Tel. 66 18 62

(Lluçmajor)

## Imposts, arbitris i coa...



Miquel Font.-

Enguany, a l'hora d'acudir a la RECAPTACIÓ a més d'un contribuent no li sortiren els comptes pel majúscul augment establert per l'AJUNTAMENT, que ha estat molt gros, regros.

Per cada 100 pessetes de l'any passat,enguany han estat, aproximadament:

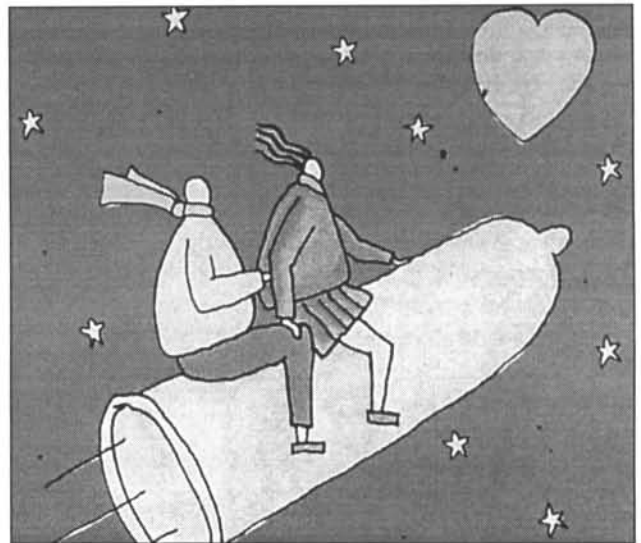
Per l'impost damunt les cases, urbana, 142, pels vehicles 150, per les Activitats Econòmiques 114, i per l'arbitri pel fons 119. Cal dir també que el de les entrades a les portasses no ha tingut augment.

I en macro xifres hi podem afegir que en el pressupost municipal ordinari del 96, d'uns 1.850 milions de ptes., uns 390 (- un 20%) precedeixen de l'urbana pels 17.000 rebuts més o manco que compta el llistat d'aquest impost.

Una bona part de les quatre quintes parts dels contribuents fidels acudeix a fer el pagament els darrers dies del període voluntari, i ja els tenim, com mostra la foto, fent coa i tertúlia d'hores sense fi, quan unes setmanes abans ho haguessim pogut fer amb una espera màxima d'un quart d'hora. Gent fastidiada i l'oficina recaptatòria que, sentint-ho molt, no pot donar abast.

Per ventura qualcú ignora que també se pot pagar sense cap minut mai d'espera, fent-ho pel banc, només firmant un pic un sol impres, a qualsevol moment. ♦

## El meu amic el preservatiu



Llúcia Caldés.-

S'altre dia vaig passar per davant la farmàcia Gamuní i vaig veure que a defora hi havien posat una màquina expendedora de preservatius; i vaig dir-me: ja era hora!

Des d'aquí vull felicitar a aquesta farmàcia per haver tengut ULLS en comptes de prejudicis pel nostre poble. Ja que no podem ser tan hipòcrites de NEGAR que es mantenen relacions sexuals i no només són els joves d'avui en dia, sinó els no tan joves i els padrins.

Si existeix una circumstància en comptes d'anul·lar-la cal acceptar-la i fer-la bé. I ara que comença l'any nou no hem d'oblidar que existeix la SIDA, els embarassos no desitjats i les malalties de transmissió sexual que poden EVITAR-SE amb un bon ús del preservatiu.

Cal conciliar la societat i a nosaltres mateixos per poder disfrutar SENSE CALENTURES al cap d'una vida més sana.

Em dirigeixo a tots els que CRITICARAN l'esdeveniment dient que la ignorància i l'estancament, en comptes d'ajudar, ridiculitzen.

Desitjo que aquest any amb el bon ús de totes les conductes de salut ens doni molt de benestar. I no cal dir que si empreu preservatius, fem-ho bé!... ♦

MOLTS D'ANYS!

### Restaurant

# Gran Via

Noces - Banquets - Comunions  
i Bateigs

Informació: Tel. 66 03 17- LLUCMAJOR

### CENTRE DE PREPARACIÓ AL PART

*Catalina Serra Calafat*  
(Comare)

**També hi ha servei de  
massatges terapèutics**

Cl. Rigo, 73 - Tel. 66 24 90

## Miquel Barceló i Tomàs en el record

Llorenç Mascaró.-

El passat dia 4 de desembre, morí a l'edat de 76 anys, l'amo En Miquel de la Imprenta Moderna del carrer de sa Fira; Miquel Barceló i Tomàs de naixement, tota una vida dedicada a les Arts Gràfiques.

Durant aquests 52 anys d'existència, la impremta Moderna (44 anys dirigida per l'amo En Miquel), amb gran professionalitat i vocació han realçat les Arts Gràfiques a la nostra ciutat de Lluçmajor.

Són 60 anys de la vida d'un home bo, exemplar, senzill i admirat per molts, que a la seva joventut, primer a una impremta de Palma i després a Capitanía, quan feia el servei militar, aprengué aquest ofici "d'impressor"; tota una vida dedicada a les Arts Gràfiques, tal vegada interrompuda els set anys de servei militar a la Mola (Maó), set anys eters, com ell mateix comentava amb bastanta freqüència; moltes vegades comentava amb un somriure, que havien estat les seves úniques vacances.

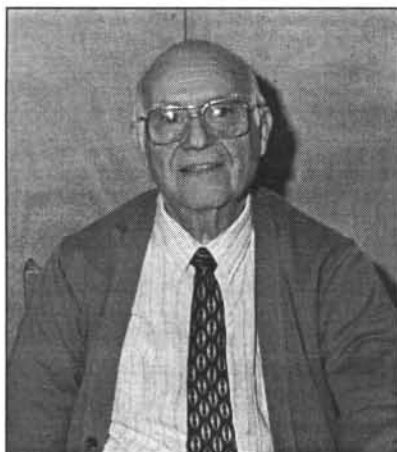
Als seus obradors de la Imprenta Moderna, del carrer de Sa Fira (abans General Godet) s'han imprès multitud de programes, cartells, llibres, opuscles... dels nostres escriptors i historiadors: del Pare Munar, del Pare Guasp i el seu castell d'Alaró, de Bartomeu Font i Obrador, de Sebastià Cardell, de Mossèn Baltasar Coll i Tomàs, entre d'altres, i tot això ha constituït una valuosa aportació per a la història de la nostra ciutat.

El dia 6 de maig de l'any 1988, amb motiu de la festivitat de Sant JOAN de ANTE PORTAN LATINAM, l'Associació Empresarial d'Arts Gràfiques, celebrà el seu sopar anual de companyonia, i en transcurs del qual es va fer entrega a l'amo En Miquel de la insígnia d'or de l'Associació, amb motiu de la seva jubilació. Els seus empleats s'uniren a aquest acte i li feren entrega d'un rellotge d'or.

Però tal vegada, el que ell més comentava, el que sincerament estimava, eren unes paraules que li va dedicar devers els anys 40, la poetessa llucmajorera, dona Maria Antònia Salvà, que entre altres coses li deia:

"Rei dels impressos"; ell ho recordava amb gratitud i ho tenia arxivat com un tresor.

Se n'ha anat un home exemplar, model per a les noves generacions, més aviat del que imprimeixen les seves màquines, milers d'impressos cada hora.



Tal vegada li ha quedat una feina, una cosa per imprimir, un somni, una il·lusió, el poder celebrar enguany les seves nocces d'or, els seus 50 anys de casat, en companyia de la seva esposa, familiars i amics.

Gràcies, Mestre, per deixar-me fer feina amb vos, des de fa quasi vint-i-tres anys de la meua vida.

En nom propi, dels quintos i quintes del 41, i de tots aquests humils col·laboradors de "Lluçmajor de pinte en ample"; gràcies per la vostra estimada ajuda i sobretot per la vostra humilitat, senzilla i amabilitat amb tots nosaltres.

Descansi en pau. ♦

## FABRICA DE JOIERIA GARAU

(Ca'n Caieta)

Fabricant Illes Balears 030

Només es fabrica amb or de primera llei (18 K)



14 de febrer

**DIA DELS ENAMORATS**

JOIES DE L'AMOR

EN PLATA I OR

**DESCOMPTE ESPECIAL**

**Amb gravat gratuït i al moment**

C/. Born, 29 - Tel. 66 04 03 - LLUCMAJOR





## Gent de la vila

### Antoni Mir Salvà, la cara oculta dels Reis

*Vint-i-set anys fent feina per la il·lusió*

M. Barceló.

J. Font.

C. Serra.

Foto: C. Julià.

Antoni Mir Salvà va néixer a Lluçmajor l'any 1958, el dia de Santa Catalina va complir 38 anys. Es va llicenciar amb ciències (matemàtiques) i fa classe a Barcelona a un institut d'ensenyament secular.

Casat de fresc amb na Júlia manté la seva residència a Barcelona, però no deixa la tasca que va començar fa 27 anys al nostre poble, la d'organitzar i fer més llúida la festa dels reis.

Saps quan va començar la tradició de fer arribar els reis al nostre poble?

Va començar fa uns 50 anys, el capellà que va iniciar la tasca de l'organització de la festa va ésser Don Damià Vidal amb la col·laboració de la junta d'Acció Catòlica que era presidida per Josep Juan Mesquida. Dividiren el poble en 2 o 3 districtes per fer més fàcil la distribució dels paquets. Posteriorment va ésser Don Guillem Torrens qui va seguir la tasca; actualment té part important en la coordinació l'Ajuntament.

**Hi ha moltes diferències entre ara i abans?**

No massa, les que sé o m'han contades són que els reis anaven acompanyats per soldats romans, i qui els maquillava era na Praxedis Vadell utilitzant tps de suro cremat per pintar els mostaxos i les barbes.

El nombre de districtes, ha augmentat, de 2 o 3 es passà a 6 que es manteniren durant 40 anys i actualment són 7. De la gent que ajudava pràcticament tothom era gran, ara hi ha molts d'al.lots. Hi havia més disponibilitats de cavalls, a moltes cases en tenien i eren els reis que es cuida-



ven de dur cada un el seu i si no en tenien el manllaven. Ara l'Ajuntament els lloga a un "ranxo".

**Els reis duïen més paquets ara o abans?**

Proporcionalment igual, però ara són més cars.

**Hi ha hagut èpoques més llúides que altres?**

Si, la que jo anomen "l'època dels tres reis", quan ho varen ésser Joan Janer, Jaume Martí i Agustí Salvà, ells es cuidaven de tot el referent a maquillatge i perruqueria, anaven molt ben arreglats, primer va ésser Pere Antoni "peixet" el qui els maquillava, després anaven a una perruquera perquè els arreglàs i ho pagaven de la seva butxaca.

**Quina és la teva tasca?**

La meua feina és la retaguardia. M'ocup de l'organització dels paquets dins la rectoria i de distribuir la feina als al.lots que venen a ajudar. Curiosament estant jo tant poc temps

per Lluçmajor hi ha molts d'al.lots que em saluden i tan sols me veuen dos dies a l'any. A l'hora de repartir som el cap del camió del districte 5.

**Hi ha gent tant o més antiga que tu que hi faci feina?**

Els que més record són en Tomeu "es carter", possiblement ha fet tants d'anys com jo de feina però fent de rei moro i de manera interrompuda, n'Andreu Catany, en Jordi Font.

**Qui se n'ocupa de les carrosses?**

Ara crec que és l'Ajuntament. Abans hi havia carrosses que les feia Pere Antich, eren carrosses molt vives; en va fer una que duia una estrella damunt la pala d'un tractor, ben en l'aire, i es veia de molt enfora. Omplia la festa. Ell i els seus companys es cuidaven de tot el referent a les seves carrosses, ningú no els ajudava. També en feien i també sense cap ajuda, la Cuna, les diferents escoles, i el ja desaparegut club d'esplai; llavors no sé quina reorganització hi

va haver i en Pedro hi va deixar d'anar. Ara no hi ha més que les que fa l'Ajuntament.

### **Cobrau per fer aquesta feina?**

No, que jo sapi no s'ha cobrat mai. Els doblers que recaptam de les donacions voluntàries es destinen a obra social. En temps de Don Guillem Torrens, quan duïen un paquet a la rectoria feien pagar segons el tamany del paquet. Quan varem canviar el pagament fix per la donació voluntària la recaudació va augmentar bastant, tot ho entregaven al rector qui ho destinava a obra social. Un any es compraren bancs pel Santuari de Gràcia.

### **Actualment quantes persones hi col·laboren?**

Hi ha dos grups de feina molt diferenciats, els que organitzen la cavalcata i els que preparen i distribueixen els paquets, a aquests darrers que es la part que jo conec hi col·laboren unes 60 persones. Hi ha molta feina, rebre els paquets, classificar-los, ordenar-los, repartir-los. A l'organització de les carrosses i la cavalcata com que jo no me n'ocup, no sé quanta gent hi participa.

### **Qui més hi ha que com tu du endavant la tasca de l'organització dels paquets?**

Fan molta feina des de fa molt d'anys en Biel Garcies, en Joan B. Garau i n'Andreva Puig que va començar molt jove; de fet va esser el cap de camió més jove que hi ha hagut, quasi l'obligaren a esser-ho.

### **Apart del nucli urbà, repartiu per foravila?**

No, els Llucmajorers que viuen a foravila solen tenir casa a Llucmajor i els reis els duen els paquets a la casa del poble.

Alguns, que solen esser ciutadans que no tenen casa al poble, a vagades han domiciliat els paquets al forn de Can Guasp o a la rectoria.

### **S'ha perdut mai cap paquet?**

No, mai que jo recordi s'ha perdut cap paquet. Els tenim ben etiquetats, abans hi aferràvem una etiqueta de cartó, ara ho feim igual, però l'etiqueta és triplicada, una l'aferram al paquet, l'altra la guardam nosaltres i la tercera la domam al qui porta el paquet.

### **Teniu pensat cap canvi?**

És difícil fer canvis perquè els organitzadors ens veim poc i les reorganitzacions grosses són molt de tan en tan.

Enguany degut a la reforma circulatòria s'han hagut de refer tots els districtes...

### **Hi ha problemes perquè la gent no s'adapti a l'horari o al lloc a l'hora d'entregar el paquet?**

No n'hi sol haver, però agraïm que la gent ens faciliti la tasca que és prou feixuga. Malgrat tot, els reis mai deixaran d'entregar un paquet malament els ho donin al darrer moment o darrera un cantó. Que no es prengui per costum...

### **Arriben paquets per a tothom?**

Així es procura i la bona voluntat de la gent i dels reis fa que això es pugui complir.

Càritas fa una campanya de recollida de jugetes per fer-les arribar als nins que els reis troben oportú.

### **Vos fa competència el Papa Noël?**

Els reis solen fer més o manco la mateixa feina que abans que aquest senyor arribàs per aquí. No es nota massa la competència.

### **Demanaries qualque cosa a la gent, quant a participació o ajuda perquè anàs millor la vostra feina i la dels reis?**

Seria bò que el vespre de l'arribada dels reis, la gent utilitzàs el manco possible el cotxe per dos motius, el primer perquè els cotxes assusten els cavalls dels reis, el segon perquè la

circulació fa incòmode la tasca de repartir i circular.

### **Recordes cap anècdota?**

A una nina li ensenyaren que en arribar el rei havia d'esser molt educada i saludar-lo com cal; jo, vestit amb la meua roba (de paisà), vaig arribar prop de la casa amb el paquet, esperant que el rei vengués per entregar-lo, la nina va sortir, va venir cap a jo i em va dir: "Gracies majestat", jo li vaig dir que jo no era el rei i que ara vendria per donar-li el paquet. Ella es va assutar, es va amagar i no va voler sortir quan el rei va arribar per entregar-li l'obsequi. Cada any quan anàvem a repartir pel seu carrer, jo demanava per ella fins que un dia, quan ho vaig fer, en feren notar que la duia dins el camió i que ens ajudava a repartir.

Una altre va esser que el rei quan va arribar a la darrera casa que havia de repartir, destaparen el paquet davant ell, dintre hi va haver una moto elèctrica que el rei va estrenar abans que el nin.

Una altre és que a una casa, en varies ocasions, ens han obert les portes i el rei amb el cavall ha entrat dins la casa.

N'hi ha moltes... Els paquets que em mouen més la fibra sensible a l'hora d'entregar, són els que els reis duen a la gent que no ho espera.

**Aquesta entrevista, la realitzarem temps abans de la seva publicació, per això, abans de treure-la a la llum, ens hem reunit amb en Toni per llegir-la, i ens ha comunicat que hi ha gent jove que fa anys que fa la feina molt bé, per això troba que és l'hora de deixar-los el seu lloc, i que així ja ho ha fet enguany.**

**A nosaltres només ens resta agrair a en Toni aquests vint-i-set anys de tasca. \***

# DOLÇ I SALAT

FRUITS SECS • CONGELATS  
POLLASTRES A L'AST

Plaça d'Espanya, 8 - Tel. 66 24 06 - LLUCMAJOR

# PERRUQUERIA

# Fina

C/. d'Es Vall, 49

Tel. 66 11 58



## Cartes

### Contestant al senyor batle

Bernat Ramis

En un exemplar del diari "de Balears" del passat mes de desembre, vaig llegir les vostres manifestacions en les quals, entre d'altres coses, deia que la construcció del nou port esportiu al Club Nàutic de s'Estanyol seria molt beneficiosa per a aquest llogaret.

En fer aquestes manifestacions, lamentablement Sr. Batle del Partit Popular, se us va oblidar aquests punts:

1.- Que la majoria de residents i d'estiuejants de s'Estanyol estan totalment en contra d'aquesta construcció, i el únics partidaris són justament els que no hi viuen, així com el president del Club i la Constructora, partidaris que són pels beneficis que obtendran contràriament a allò que la Llei d'espais Naturals disposa.

I és que Sr. Batle, o bé desconeixeu aquesta llei o bé la vostra amistat personal amb el president Antoni Ginard us obliga a ignorar-la.

En canvi, quan dins dels propers dos anys siguin convocades noves eleccions municipals, serà quan vostè tindrà present que a s'Estanyol hi habiten moltes persones i que els caps de setmana i l'estiu també n'hi viuen d'altres que distriuen d'un bon descans i merescut repòs després dels mesos de treball, les circumstàncies dels quals, sembla que vostè ignora a causa del màxim interès que teniu per tal que desapareguin.

2.- Del "Pla Mirall" que va aprovar el Govern Balear per decret dia 11 d'octubre de l'any passat i que suposa una aportació important en la qualitat ambiental de les nostres zones turístiques i nuclis poblacionals.

Per tant, l'esmentat Govern, ara vol protegir enclaus naturals que encara es troben orfes a les nostres illes, entre d'altres el de s'Estanyol, llogaret agradable i entrenyable no tan sols per als seus habitants sinó per a qui el visita per anar a la magnífica i concorregudíssima platja d'es Trenc.

Idò bé, malgrat aquest pla, vostè senyor batle, es mostra partidari, juntament amb el vostre amic Ginard, de desturir la zona, creant un contorn de ciment que modificarà

totalment la costa i el seu esplèndid paisatge, a més de l'ambient, i tot això ha contribuït que hi fos rodada una pel·lícula el passat mes de novembre.

Per tot això ens demanam:

- Quins interessos té el senyor Batle perquè el projecte de la construcció del nou port sigui endavant i vos en defenseu?

- No creis, senyor batle, que de la natura i costa de Llucmajor, ja hem destruït prou en benefici d'uns pocs i en perjudici de molts?

- Si amb el Pla Mirall es gastaran milions rehabilitant zones destruïdes directament per la mà d'obre i pel temps, per què aquest afany desmesurat de destrucció d'allò tan poc que ens queda, com és s'Estanyol?

Sr. Batle, preniu exemple del que ha succeït a Calvià on l'edificació va ser tan massiva i arbitrària, que ara es troben amb greus problemes milionaris que es pretén desfer aquest "bunyol urbanístic" que els ofega.

"SALVEM S'ESTANYOL", Sr. Batle, i preniu les decisions tot pensant amb el Pla Mirall, creat pel vostre Partit Popular i pensant en les pròximes eleccions municipals.

Tot desitjant que canvieu la vostra forma de procedir, us salut. ♦



*La Palmera*

**es fasser**

Histodiador Terrasa, 37  
Teléfono 66 04 69  
LLUCMAJOR (Mallorca)

18

**CENTRE OPTIC  
EXPOLENT**



C/. Sant Cristòfol, 30  
Tel. 44 13 74  
**S'ARENAL**



*CAMISETES  
XANDALLS*



**PLAÇA 18**  
**serigrafia**



PLAÇA ESPANYA, 18  
07620 LLUCMAJOR (MALLORCA)  
TELÉFON 66 04 22







## Xerrades de cafè

### El Rei Gaspar, i dos més

Un que escoltava.-

- Molts d'anys, amb salut, i bones festes nadalenques!
- Amèn, ja que la loteria de Nadal, sembla que no ha volgut saber res de nosaltres.
- Ara només podem esperar la loteria del "Nin", o que els Reis ens duguin un bon regal.
- Es diu regal...
- A Mallorca, diuen regal...
- A Mallorca, ja estam tan castellenitzats que feim una mescla de paraules i aviat no sabrem quina llengua parlem.
- Deixem les discussions lingüístiques i digau-me què heu comanat als Reis.
- Jo no res. Els Reis només estan fets per dur juguetes als nins i nines.
- Això era abans, perquè de cada any, tal vegada reben més "regalos" -regals- els grans que els petits.
- I de molt més valor...
- No ho sé, perquè hi ha juguetes que valen molt.
- Una d'elles, tal vegada deu ser una d'aquelles pepes

que fan "pixo" i "caca".

- Bé, però això no és res comparat amb els ordinadors, televisors, rentadores i altres electrodomèstics que cada any duen les carrosses dels Reis.

— I altres que duen a les cases sense passar per les mans del "Mags".

- Tot això és bo, perquè és senyal de riquesa i de prosperitat, tant per als qui compren com per als qui venen.

— Segur que enguany, com que va d'aigua, si els Reis no duen un bon impermeable, segur que arribaran ben xops.

- No plourà, només farà molt de fred, com sempre.

— I enguany, per on han de desembarcar, per cala Pi o per s'Estanyol?

- Això no té importància, el que és important és que no arribin marejats.

— Idò vendran per cala Pi, perquè per s'Estanyol, per allò de l'ampliació del port esportiu, encara hi ha molta maror.

- A que no sabeu quin Rei fa més planta fa uns anys a Llucmajor?

— Fotre! Això qualsevol ho sap. El Rei Gaspar... ♦

## SA FILOA

C/. MELIÀ, 3 - LLUCMAJOR

19



En un espai tan ampli com el de la Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai.

En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai.

En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai.

En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai.

En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai.

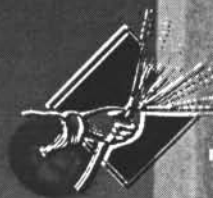
En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai. En el Marea, no es pot dir que no hi hagi espai.

NOS MUEVE LA PASION. **FIAT**

# TALLERS CAÑELLAS - ROTGER

C/. Hispanitat, 19 - Tel. 66 06 47 (Llucmajor)

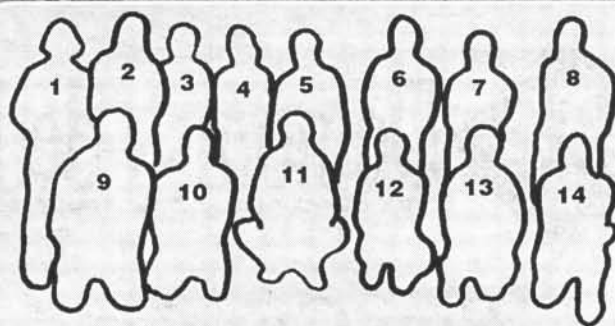
SERVEI OFICIAL **FIAT**



# Mans a la feina.

20

**Col·legi Sant Bonaventura**



1- Maria Moll  
2- Maria Morell  
3- Catalina Vadell  
4- Maria C. Lledó

5- Margalida Garau  
6- Miquel Gual  
7- Cristòfol Barceló  
8- Francisco E. Coll

9- Jeroni Tomàs  
10- Caterina Mas  
11- Francisco J. Nin  
12- Gloria Peña

13- Miquel Balle  
14- Miquel Adrover  
Absent: Joana M. Riutord  
Foto: Coloma Julià





## De noms i de llocs (XXXVII)

### Son Garcies de s'Aljub (II)

22



C. Calviño.  
F. Jaume.  
J. Jaume.  
A. M. Monserrat.  
F. Mut.  
Fotos: C. Julià.

Aquesta és la segona entrevista sobre *Son Garcies* que segueix a l'apareguda el passat mes de desembre, degut a la gran superfície que antigament ocupava aquesta possessió i a les posteriors partions que es feren hi dedicarem una sèrie de mesos.

Abans de començar l'entrevista volem esmentar que consultant el cadastre de l'any 1862 hem sabut la superfície que tenia el sementer anomenat Na Bòtila, que eren trenta-sis quarterades i que en aquell

moment ja estava establida. Sobre el mapa a escala 1/5000 hem pogut deduir que el nom li ve per la forma que tenia i que era molt parescuda a un bòtil. (Segons el DCVB, *bòtil*: Botella ampla de coll estret i llarg).

Aquesta d'ara l'hem feta a l'amo en Mateu Torrens i Salvà, nascut a *Llucmajor* el dia 6 de setembre de 1933 i que és el propietari actual d'una part de *Son Garcies de s'Aljub*.

**De qui era *Son Garcies*?**

Antigament havia format part de la possessió de *Galdent*, després va pertànyer a Can Formiguera, uns senyors de *Ciutat*, que la vengueren a uns valldemossins. Aquests establiren *es Camp Pelat* i, finalment, en el segle passat, fou subhastada i comprada pels "Tres Tomeus".

**Qui eren els "Tres Tomeus"?**

Eren tres amos de possessió, llucmajorers, que nomien Tomeu. L'amo en Tomeu Salvà de *Son Taixequet*, l'amo en Tomeu de *sa Cabana*, que era el jutge de *Llucmajor*, i l'amo en Tomeu Contestí, que era l'amo de *Can Amorós*.

Aquests es repartiren la possessió en tres trossos i més endavant en vendrien part per pagar-la.

**Com arriba a la vostra família?**

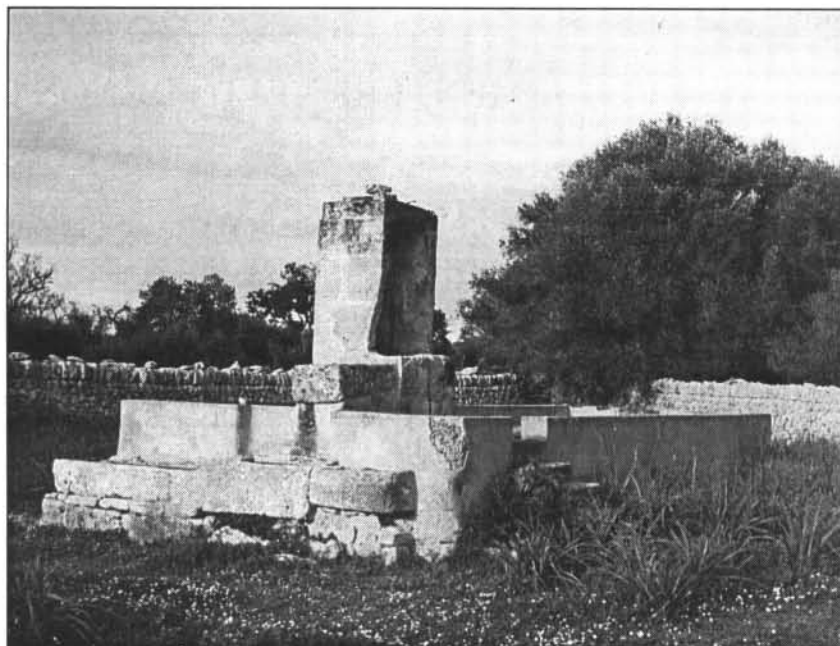
Un dels "Tres Tomeus" era el meu repadrí, l'amo en Tomeu Salvà de *Son Taixequet*.

Més o manco a l'any 1922, la nostra finca igual que les cases, que són les cases velles de la possessió, van ésser dividides en dues parts, entre dos germans (un el meu padrí, i l'altre, el conco en Jaume, padrí de na

Maria Magdalena Ramis que actualment també és propietària d'una part) i més endavant, l'any 1952, tornaria repatir-se per raons d'herència.

#### **Sabeu el nom antic d'aquesta possessió?**

Tenc entès que en un principi es deia *Son Garcies de s'Aljub*. El nom, possiblement li ve d'un gran aljub que hi ha a la finca, ran del camí. En aquest hi va l'aigua de la zona de *Son Mandiví* i quan plou amb un moment ja està ple. Record un any que en el mes d'agost va fer una barrumbada d'uns vint minuts, l'aigua venint de la zona de *son Mandiví* passà per davant les cases, seguint per la *Tanca de ses Figues de Moro*, omplí els seditadors d'aigua, les barreres amb les porrasses que l'aigua arrossagaba feren tap i s'hi va acumular més de tres pams d'aigua, i, més abaix, omplí els dos aljubs en pocs minuts, -d'aljubs avui n'hi ha dos però d'enrera només hi havia el gros de devora el camí-, això que feia estona que no havia plogut i els dipòsits estaven més de mig buits, la torrentada seguí el seu camí i tomà unes parets de mitjans, catorze o quinze peces a cada part de camí, els *Avençs de Can Burino*, que són dos, un a cada part de sementer, no dona-



ven compta de l'aigua que hi anava i aquesta seguí cap a *Tió*.

#### **Podríeu dir els noms antics d'alguns sementers de Son Garcies de s'Aljub?**

Avui molts d'aquests sementers estan trossejats en tanques que tenen altres noms, però recore en nom d'alguns perquè els he sentit anomenar,

aquests són: *sa Pleta Gran*, *sa Pleta Petita*, *sa Tanca de s'Era*, *sa Tanca de Davant ses Cases*, *sa Quintana*, *ets Hortals*, *sa Tanca des Terrat*, *sa Tanca de sa Bassa*, *sa Tanca den Roig*, *sa Coma*, *sa Figuerota*, *s'Ametlerar*, *sa Vinya*, *es Camp Pelat*, *Na Bòtila* i *sa Tanca de sa Madona*.

D'alguns d'aquests sementers vos

## CENTRE D'ESPECIALITATS MÈDIQUES

Igualatori  
Medicina General  
Pediatría  
Ginecologia i Obstetrícia  
Cardiologia i Aparell Respiratori  
Otorrinolaringologia  
Aparell Digestiu  
Anàlisis Clíniques  
Cirurgia General  
Neurocirurgia  
Cirurgia Plàstica i Reparadora  
Nutrició i Dietètica  
Dermatologia  
A.T.S.

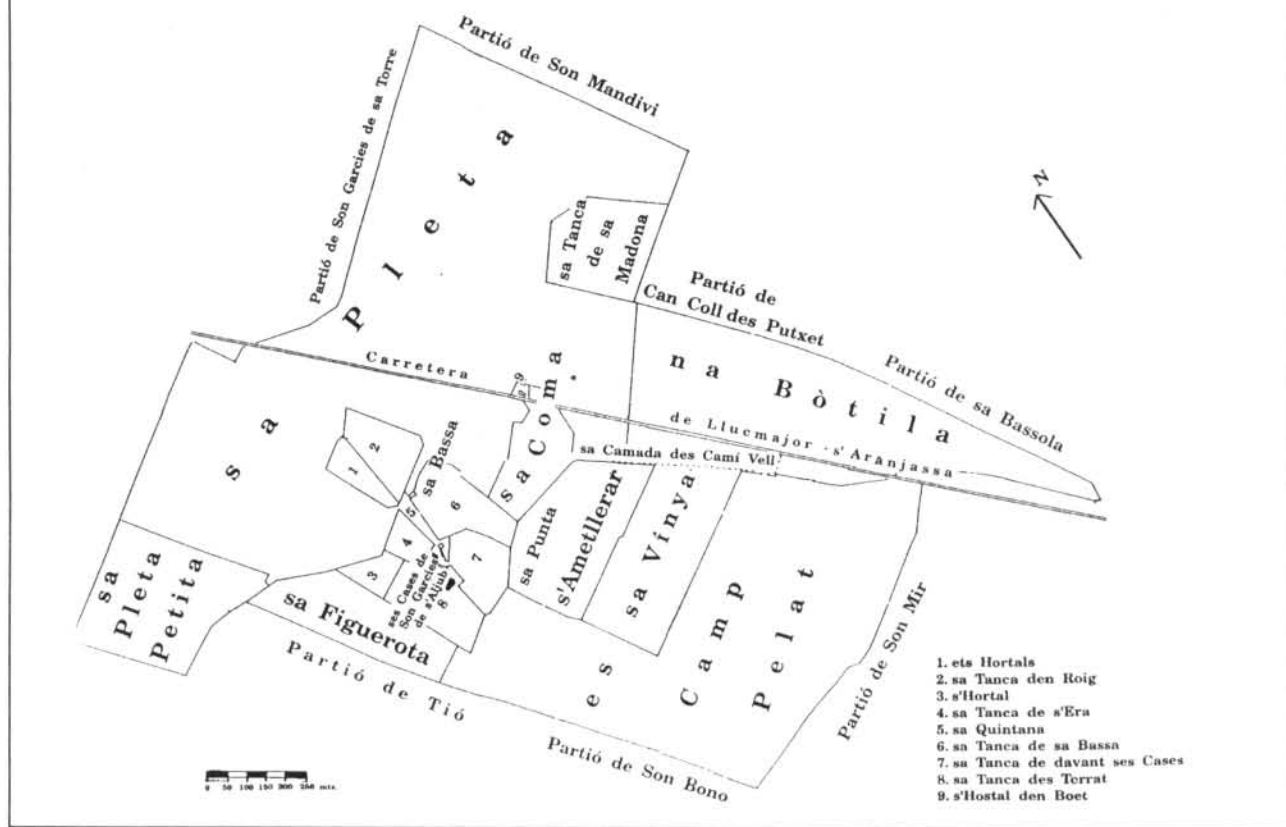


Clínica Dental  
Ortodòncia  
Implantologia  
Psiquiatria  
Psicologia  
Traumatologia i  
Cirurgia Ortopèdica  
Reumatologia  
Ortopèdia  
Rehabilitació i Pisioteràpia  
Atenció primària per a deportistes  
Oftalmologia  
R.X. Radiologia ...

ASSEGURANCES: AXA - ADESLAS - AGRUPACIÓ MUTUA - ASISA - IMECO - MEDIFIATC  
MEDYTEC - NOVOMEDIC ONCE - PREVIASA - SANITAS - CAJA SALUD - VITALICI ...

**Plaça d'Espanya, 56 - Tel. i Fax: 12 00 64 (Llucmajor)**

## NOMS DELS SEMENTERS VELLS DE SON GARCIES DE S'ALJUB



24

pué dir algunes coses. *Sa Tanca de sa Bassa*, té aquest nom d'una bassa natural que s'hi troba i que quan plou es va eixamplant, tornant ben grossa, i agafant una bona part del sementer. *Sa Pleta Petita* s'endinsa cap a Tió; els padrins tengueren la garriga i feren d'aquests sementers conradís, deixant les voreres marina. *Sa Pleta Gran* s'allarga cap a Can Amorós. *S'Ametllerar* era tot un sementer, avui es troba repartit en unes quantes tanques, i la primera que es va fer va ser *sa Punta* que fou el lloc on feren l'antic planter d'ametllers que serví per poblar aquest. *S'Hostal den Bonet*, que està a prop del torrent. *Sa Quintana* que es troba davant les cases i era el lloc on es tancava el bestiar els dies de pluja. *Sa Tanca den Roig* on encara hi queden alguns ametllers de races antigues.

El millor sementer de *Son Garcies*, per a les ametlles és i ha estat *es camp Pelat*, que començava en el camí de *ses Cases de Cas Teuler*, en el seu moment, fa uns quaranta anys aquesta seixantena de quarterades donaven entre vuit-vents i mil dos-cents estòlics d'ametlles a l'any. En aquell moment s'ametllerar estava al seu punt, els ametllers eren joves i no hi

havia buits. Avui aquest antic sementer de *Son Garcies* està molt repartit en trossets que s'han venut una i una altra vegada i s'hi han fet moltes cases.

### Què es conrava a Son Garcies?

La finca és prima de terra, tret d'algun redol. Quan es fan clots per als arbres ben aviat un arriba al tapiot, que a molts de llocs es troba a

només un o dos pams; però per molt sec que sigui l'any sempre es pot segar el que s'ha sembrat, si bé, la millor treta, és l'ametlla. L'ametllerar de *Son Garcies* ha estat un dels més productius de dins el terme de *Llucmajor* i encara hi podem trobar alguns testimonis de races autòctones que a altres indrets ja han desaparegut. ♦

## EURO - IDIOMAS

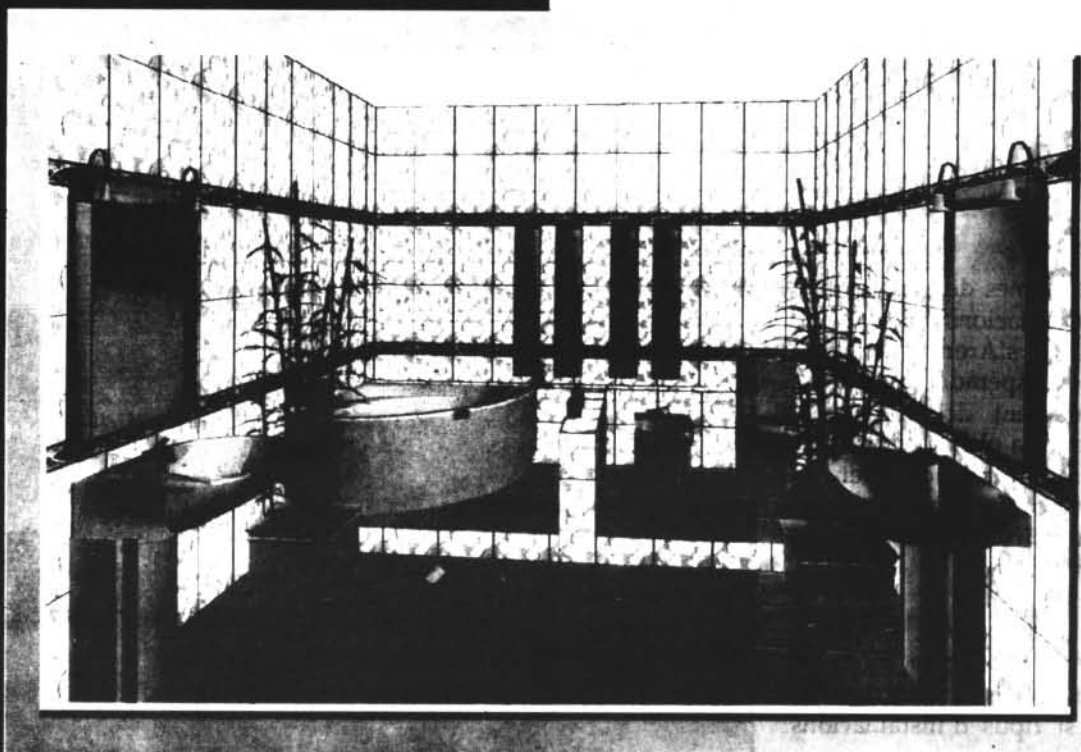
# Llucmajor

*Apreneu idiomes amb grups molt  
petits amb professors amb experiència  
natis i llicenciats*



Acadèmia d'Idiomes  
Carrer Rei Jaume II, 48 • Llucmajor • Tel. 66 11 33





Com és la cambra de  
bany dels seus somnis?

**Vegeu-la ara  
a tot color.**



**ROCA**

**DIBA**

DISSENY  
INTREGAL DEL BANY



Avui mateix, gràcies  
al nostre ordinador  
podreu veure a  
MASSANELLA la

vostra nova cambra de bany ROCA.

A tot color i en tres dimensions sense que  
no hi manqui cap detall: banyera,  
sanitaris, revestiments ceràmics, aixetes,  
complements... Tot tal com ho havíeu  
somniat i sense començar les obres.  
Veniu a MASSANELLA i deixau de  
somniar.



**MASSANELLA**

Ctra. Valldemosa, 44 - Tel. 75 03 45



# D'ofici ... Cartoner

## Jaume Salvà Rubí

Celso Calviño.

Franç Jaume.

Joan Jaume.

Fotografies: Coloma Julià.

Per parlar sobre oficis aquest mes ens hem adreçat a l'amo en Jaume Salvà i Rubí nascut a Lluçmajor el dia 27 de setembre de 1905. Aquest no fa massa ja fou entrevistat en aquestes pàgines per haver estat el fundador d'una revista llucmajorera que va esser editada en temps de la Segona República anomenada "La Semana", però no és per aquesta raó que ara nosaltres el tornam entrevistar, sinó perquè ens parli de paper i cartó ja que com ell ens explicarà va tenir una fàbrica en el nostre municipi.

**Què ens podeu contar de quan éreu nin?**

Vaig nèixer, aquí, a Lluçmajor, al carrer de Sant Miquel número tres. La meva infantesa fou com la de molts altres al.lots d'aquella època, dels primers jocs, que moltes vegades imitaven els treballs dels adults, es passava a desenvolupar les primeres tasques com a mosset d'un ofici, sense haver rebut cap tipus de preparació. A la vegada, que es deixava un poc de banda, l'educació intel.lectual que havia d'esser, en molts de casos, autodidacta.

**Quina era la feina dels vostres pares?**

La meva família tenia una fàbrica de caps de cartó fetes de forma manual. La fàbrica fou fundada pel meu padrí, Jaume Salvà, era allò que avui es diu una empresa familiar, on treballàvem tots els membres, i aportàvem idees per poder desenvolupar una millor labor. Aquesta fabriqueteta estava en es Molí d'En Coll en el carrer de sa Font.

L'any 1914, degut a la Primera Guerra Mundial, que va motivar la manca de primeres matèries la

nostra fabriqueteta va estar a punt de tancar les portes. Record, encara avui, la conversa dels meus padrins i pares referent a la necessitat de suplir el cartó que durant anys havia arribat a làmines, de Ciutat, per una altre cartó d'un lloc distint o bé tancar i canviar d'ofici. El padrí, explicava com els representants de les fàbriques li havien dit que no els era possible servir les comandes davant la forta demanda exterior motivada per l'enfrontament de la major part de les potències europees. Ell, havia cercat ben arreu cartó per Ciutat però no n'havia trobat gens de venal, els qui en tenien se'l guardaven esperant que augmentàs el preu o bé el necessitaven per servir els seus millors clients. A un moment de la conversa, en què se demanaven solucions, jo, que tenia només nou anys, vaig dir la meua. "Jo en tenc, de cartó, en el corral" i els vaig dur trinxes de cartó que havia fet de retalls que havia arplegat dins la fàbrica i que amb l'ajuda d'altres al.lots havia capolat i laminat.

Aquella, va ésser la solució i la nostra fàbrica, en aquells anys de manca de primeres matèries, mitjançant el reciclatge va poder mantenir la seva clientela i tenir les portes obertes.

Després de la Primera Guerra Mundial, les làmines de cartó per a les caps tornarien arribar a fora Lluçmajor i la producció es normalitzaria.

**On anàreu a escola?**

No vaig anar mai a escola de "pago", com a molts d'altres al.lots de l'època, crec que ja ho he dit, vaig ésser un poc autodidacta. Si bé els vespres aprenia les primeres lletres i els primers comptes, juntament amb altres de la meua edat, amb un capellà; la major part dels meus coneixements eren el producte del treball quotidià que duia a terme a la fàbrica de caps dels meus pares o a la impremta que hi havia al carrer de sa Fira on feia de mosset. També un altre font

d'aprenentatge fou la lectura.

**Quina era la vostra feina en aquells anys de joventut?**

Abans dels deu anys ja feia dues feines, una a la fàbrica del padrí, reciclant paper i cartó que transformava amb làmines de les quals després la família en feia les caps, i l'altre, a la impremta on hi vaig treballar durant molts d'anys. Aquestes feines es combinaven amb altres de temporada com eren les del camp o l'ajuda que donava al pare quan aquest comprava i venia bèsties.

**I després?**

Després, el servei militar. La primera vegada que vaig incorporar-me a files ho vaig fer com a soldat quota d'artilleria de muntanya a la Caserna de Sant Pere a Ciutat, tenia vint-i-un anys i ja estava casat i teníem la nina. Els soldats quotes érem els que ens podíem pagar el vestit, els correages i depositar unes 1000 pessetes i a canvi d'això només feiem nou mesos de servei militar. Una vegada el comandant m'envià a demanar i me va dir si volia ésser cabó i, sense haver estat un sol dia soldat, em vaig veure amb els galons. Quan s'adonaren del meu nivell cultural ma dogueren al comandament de la tropa, vaig estar destinat a la plana major i vaig ésser l'encarregat de les bèsties. Més endavant, quan ja em mancava ben poc per acabar el servei militar, me feren presentar a uns exàmens de sergent de complement de bateria, el sergent s'havia posat malalt i el tinent em va cercar perquè fes de sergent el mes i mig que em quedava. I amb aquella graduació, de sergent de Plana Major vaig acabar el servei.

**Com es feia el reciclatge de cartó?**

En primer lloc, i per manca de primera matèria, es comprava paper i cartó ja utilitzat. La gent del poble i principalment els pedecers eren els qui ens portaven el gènere a ca nostra, el duien de Ciutat amb el tren i després amb un carro fina a la porta. El

paper i cartó es comprava a pes i els seu preu depenia de la seva procedència, però moltes vegades venia mesclat i la primera feina era separar-lo per classes.

El segon pas era triturar-lo. Es triturava amb l'ajut d'un molí de sang on la mola estava en sentit vertical i no horitzontal com és regular. A la mola la movia la força d'una bístia que rodava a una sínia i que mitjançant una corretja tramentia la força a l'eix de la mola.

Dins un safareig, amb molt poca aigua es feia la pasta, remanant-lo una i una altra vegada, aquella matèria quasi sempre tenia un color gris, després es col·locava dins uns motlles fets de fusta i sedàs, pegant-li una secsejada, l'aigua passava abaix i la pasta quedava de forma uniforme; quan el sobrant de brou havia passat pel sedàs, es donava la volta al motlle i la làmina de cartó ja estava a punt per esser duita a una premsa de vi, es col·locaven per sostres i cada sis o set làmines hi posàvem una manta perquè xuclàs el sobrant de l'aigua; després al terrat, on al sol, s'eixugava; l'havíem de retirar d'hora del sol perquè no fos massa ressec, si hi estava massa es cremava.

Una vegada eixutes, amb uns corrons, també moguts per la bístia de la sínia, se planxaven, aquesta era una feina delicada sobretot pels dits de la mà, i d'aquesta forma, les làmines de cartó ja podien esser marcades amb els motlles de les capsas, quasi sempre de sabates, i retallades (aquestes retalladures passaven una altra vegada tot el procés).

Finalment les capsas eren muntades i a ferrades amb cola i llestes per ser servides a la clientela.

Avui d'això se'n diu reciclatge, llavors va esser una manera de mantenir una producció i solucionar la problemàtica de la manca d'una pri-



mera matèria.

Quan va acabar la Guerra es va tornar al cartó de fàbrica i només vaig tornar a fabricar cartó i paper de reciclatge després de la nostra Guerra (1936-39) quan hi va haver, una altre vegada, manca de cartó i paper de fàbrica.

#### Què ens ho podríeu contar?

Ja ho crec. Ja havíem tancat la fàbrica de capsas de cartó de Lluçmajor, la mort del meu pare, electrocutat quan posaren l'electricitat a Lluçmajor, l'edat del padrí, la cridada a files dels homes durant el Moviment i la manca de feina, foren entre d'altres, els motius d'aquest tancament. Jo, estava destinat a la bateria de Regana, devora s'Arenal, la idea ja m'havia passat pel cap unes quantes vegades quan vaig muntar la nova fàbrica a uns terrenys prop del torrent des Jueus, més endavant serien les cotxeres dels autobusos i avui, aquests terrenys estan abandonats i en venda. En aquella fàbrica tornàrem reciclar paper i cartó, era l'època de la Segona Guerra Mundial i els primers anys

d'en Franco, quan les potències aliades ens retiraren els ambaicadors i deixàrem de mantenir relacions comercials amb la major part d'Europa.

A s'Arenal tenia una fàbrica de cartó i paper i fabricava capsas de cartó i bosses de paper pel comerç de Ciutat.

Bàsicament el sistema utilitzat pel reciclatge era el mateix que en els anys catorze, si bé la força era treta d'uns motors elèctrics i a la pasta de paper s'hi posaven colorants.

Aquella fàbrica va esser tancada per sanitat i indústria que entre altres motius ens acusaven d'embrutar l'entorn amb el vertit en el torrent de l'aigua. Una altra vegada ja havíem tingut problemes per generar molt de fum.

Després vaig voler continuar amb el negoci de paper i cartó a Ciutat, eren els anys cinquanta. Vaig obrir per tercera vegada una fàbrica de cartó i paper. En aquells anys vaig fer el primer paper higiènic de doble fulla, ja hi sortia de la màquina, i el vaig patentar. ♦

27

**ANTÒNIA ISERN**

**major**

*ret*

Perruqueria unisex

C/. MAJOR, 7 • LLUCMAJOR • TEL. 66 13 59

**TALLER MECANICO**

**NOGUERA**

DEL MOTOR I DE L'AUTOMÒBIL

Pedro Noguera Enseñat

AGENT OFICIAL

**ŠKODA**

automòbils

Taller autoritzat

**pliva motor s.a.**

C/ Ripol, 30 - Tel. 66 22 13



# Nadal elèctric a l'Institut

Bartomeu Prohens,  
desembre de 1996.  
Fotos: Coloma Julià

19 de desembre: concert "elèctric" d'alumnes (i ex-alumnes) del que ara coneixem amb el nom d'Institut "Llucmajor", nascut de dues tràgiques i temudes mots. Vegem els noms dels grups que hi participaren, i deixem volar la imaginació, provem d'establir algunes lliures associacions: "Korpus Khristie", "Blackqueen", "Nuestros Nombres", "A puerta cerrada", "The Pink Punkters", "Túrmix Asesino" i "Nuredduna". En el cas del primer grup, s'ha d'advertir que la lletra "t" és en realitat una creu capgirada, amb tota la intenció iconoclasta que això implica. 20 de desembre: concert clàssic d'alumnes que estudien els instruments més "tradicionals". Aquesta oposició modern-tradicional inspirà algunes de les preguntes proposades als membres dels grups del concert titulat "Nadal elèctric". Un dia abans, un dels músics, interrogat sobre la dicotomia esmentada, donava una solució aparentment força raonable: la música "moderna" només es diferencia de la clàssica pels instruments, i en el fons la música clàssica contemporània s'allunya molt més de la clàssica que no la que coneixem com a "moderna". Tenia raó -una raó només analògica, comparativa, és clar-, i és que totes les definicions, per ésser tan essencialistes, cauen en el perill de fixar amb criteris diferenciadors el que potser no és tan dis-



*Korpus Khristie*

tint. Al cap i a la fi, fins i tot en un sentit estricte no és del tot cert que la instrumentació sigui el signe diferencial. Tot i que no sigui el mateix, cal recordar els experiments acústics que, inicats per Schaeffer en una data tan antiga com 1948, renoveren la música i possibilitaren l'aparició de noves aportacions, com les de Stockhausen. És clar que en aquest cas no vull establir cap paral·lelisme entre música electrònica i la música "elèctrica" del concert de Nadal de l'Institut. No obstant això, la reflexió vol aplicar categories, i no és suficient atendre a les reaccions d'una part del públic davant algunes de les actuacions: sorpresa per la manca de preparació vocal dels cantants, preparació que per altra part ells no volen ni prete-

nen assolir, astorament per l'agressivitat dels temes, qüestionament per la impossibilitat de ballar -si per ballar conseqüentment un concepte convencional-, ... En aquest comentari em basaré en les declaracions dels músics, obligats pel qui escriu tot això a verbalitzar el que fan. És del tot evident que les teoritzacions no basten si no s'ha assistit al concert, i també és cert que és injust obligar a fer reflexionar a posteriori, però valguin aquestes línies com a testimoni i homenatge. Fou un concert difícil de classificar per l'heterogeneïtat dels grups, i sobretot per la dificultat, ja indicada, que suposa donar un nom al tipus de música que creen i/o versionen. Ara bé, els propis protagonistes tenien les possibles respostes, i calia saber què

## CONSTRUCCIONS



**LAMPINO, S. L.**

Especialistes en reestructuració  
de cases antigues

C/. Nord, 9 - Tels.: 66 04 88 - 66 17 61 - 66 08 38

## CARNISSERIA ■ XARCUTERIA

**ZANOQUERA  
GARCÍAS**

Plaça Espanya, 62 - Tel. 66 13 02 • LLUCMAJOR (Mallorca)



*Blackqueen*

pensaven de tot això: Quina música fan els grups de Nadal elèctric, què pretenen amb aquesta música?, quina formació tenen?, volen expressar alguna cosa, o comunicar algun missatge? Aquestes foren les qüestions que els músics del Nadal Elèctric hagueren de contestar. Vegem com se'n sortiren.

Crida l'atenció que molts dels punts de referència dels grups són els conjunts dels anys 70. Almenys pel que fa a les declaracions explícites, perquè en el fons, pel que fa al punk, la gran majoria només pot identificar els "Sex Pistols" i prou. En realitat llurs referents són més d'ara, i se situen dins els darrers deu anys. Tant si es recorda el punk de finals dels 70 com si es té present el moment actual -amb les tendències recordades sobretot "Korpus"-, els resultats són clars. Si hom fa excepció de "Sepultura", força compromesos amb l'ecologisme, la crítica a la política sudamericana- i no no-

més...-, els altres grups incideixen en un inconformisme aparent, més hard-core-fassana que no una altra cosa. És l'esteticisme del solitari, la positura que, fins i tot si acaba en

suïcidi, resulta poc convincent. Probablement no és necessari que sigui d'una altra manera. Per què no hauria de ser si la música és pura gratuïtat?

El concert començà amb l'actuació del "Korpus Khristic", grup de Sant Jordi format per Burns, Bordoy, Manu, Guiem i Pep Lluís. El grup va néixer l'any 1993, més com un acudit per a una assignatura de l'Institut que no per vertadera ambició musical. Havien de fer un vídeo, i cantaren algunes cançons per tal d'animar-lo. L'ambició va fer acte de presència arran d'aquells anàrquics intents de creació, i els resultats són els que tots coneixem. Resultats en principi esgarrifosos, tant és així si es per esment de la simbologia satanista com si hom sent la veu monstruosa del seu cantat Bordoy. "Blackqueen" és molt més recent, format l'any 1995 per tres músics de s'Arenal -Jose, Mí-guel (no és un error, aquests són les



*Nuestros nombres*



**Foto  
Elan**

Reportatges 36 anys al  
Fotos carnet, etc. seu servei

C/. Nou, 8 - Tel. 66 06 32 (Llucmajor)

**PERRUQUERIA  
PUIGSERVER**

*Amb motiu del 25<sup>è</sup> aniversari,  
la perruqueria de les germanes Puigserver  
us desitja unes Bones Fires*

C/. Orient, 8 - Tels. 66 20 08 - 66 11 12 - 64 05 14

síl·labes tòniques dels noms anteriors) i Sebas-Tià- i un de Sant Jordi, Pep Lluís, que es també el bateria del "Korpus". També de recent formació són "Nuestros Nombres" - "fundat" fa un mes per Gabriel Martín, Daniel Vanrell, Isidoro Naranjo i J. A. Ríos-, amb un nom que pretén ésser humorístic: "nos quedamos con la gente", diuen. El nom fa també referència a una cançó del grup "Héroes del silencio". El cas de "A puerta cerrada" és encara més conjuntural, perquè el seu origen s'ha de cercar en la desfilitada de models que es va fer a Lluçmajor per tal de recaptar diners per al viatge d'estudis. Els músics del conjunt, Rubén, Julià, Colau i Joan Carles, no saben si el grup tindrà alguna continuïtat, però això o els preocupa, tots tenen els seus grups, excepte en Colau que no sembla tampoc gaire obsessionat pel tema. El següent grup, "The Pink Punkters", és també d'enguany, format per Carlos (el bateria de "A puerta cerrada"), Enrique, Canti i T. P. (Tomeu Puigserver per aquells qui no puguin identificar directament les inicials), i el concert de dia 19 fou la seva presentació al públic. El grup sorgí a partir del grup "Denial's", i ells, amb molta cortesia, ho agraïren. Els dos darrers conjunts eren d'ex-alumnes: el "Túrmix Asesino", amb música rabiosament punk, de Pere, Javi i Tuti, el grup més "antic" de tots, nascut l'any 1992 - "som olímpics", em digué un d'ells, i un altre afegí un comentari malauradament irreproducible en lletra escrita; i finalment, "Nureddunna", format l'any 1993 i que avui el formen Fede Toledo, Pep i Jaume Manresa i Joan Barceló.

Després de la pregunta pels orígens en el temps calia interrogar-los sobre llurs preferències musicals i ideologia. En el fons la pregunta que m'interessava era la segona, però ben aviat es demostrà una indefinició absoluta. Era més senzill que identificassin grups-mítics com a referents, i això sí que donà resultats. La façana del "Korpus" no sorprèn gaire quan se coneix el tipus de música que prefereixen, és a dir la que fan grups com Sepultura i Brujería. No obstant aquests precedents, també s'ha de dir que les cançons del "Korpus" són més divertides que no tenebrites, només cal recordar "fas oi al rei porc", i que en el fons els objectius són més lúdics que no una altra cosa. Vaig demanar per llur ideologia, i em contestaren ben contents que no en tenien, i que la imatge satanista era totalment fictícia: "Només volem fer una música canyera i potent".

Allò no va tranquil·litzar-me completament, i m'asseguraren que tot i que la majoria no són creients, això no té res a veure. Amb això Pep Lluís declarà que anuncien l'apocalipsi per d'aquí a uns dos anys més o manco. Llur actitud festiva canvià a l'hora de parlar de tendències musicals. Burns, sempre més sistemàtic, no va tenir manies per a definir-se: trash death metal, i el heavy metal com el seu clàssic. Guiem, en canvi, cregué que és un error definir-se, però que una cosa la té ben clara: no li agrada el punk dels 90. Bordoy, el cantant de la veu impac-tant, puntualitzà que definir-se com a trash es basar-se només en semblances, però que si li volen dir això, ja va bé.

El gust dels components de "Blackqueen" es decanta pel rock dur dels 60 i 70, i per Guns and Roses, i alhora afirmen no reivindicar res de res. Només un d'ells, en Mí-



A puerta cerrada

## SPORTS

# ca'n salom

Sabates

Infantil i juvenil



(Talles 18-40)

C/. Músic Joan Xamena, 12 • Tel. 66 14 84 • (Lluçmajor)

## CLINICA DENTAL

Dr. Ll. Galmés Ferrer

### HORARI:

Dilluns, dimecres i divendres (9 a 14)

Dimarts (9 a 13 i 17 a 19). Dijous (9 a 13)

Divendres horabaixa (16'30 a 20h)

Carrer Major, 77 - Tel. 66 20 17 - LLUCMAJOR





*The Pink Punkters*

guel, gosa donar algunes instruccions: "aconselleria llegir Nietzsche i veure les pel·lícules de Woody Allen". Em consta que un altre del grup així ho fa, però aquest fet no es manifesta de moment en la producció de "Blackqueen", dedicada a versionar aquelles cançons que més els agraden. Més oberts a totes les tendències es presenten "Nuestros nombres", admiradors del rock dels 90, i que col·loquen en el mateix nivell tant el grunge (l'ídol seria, per descomptat Kurt Cobain de Nirvana) com el punk més recent de NOFX (que figura a la llista negra de "Korpues" i "Túrmix"). L'heterogeneïtat és màxima en el cas de "A puerta cerrada", grup que combina les tendències de Julià -que també ha tocat amb els "Denial's", admirador gairebé diria contradictori del punk, el hard core, i The Police (!)-, amb les de Rubén, a qui agrada sobretot la música les 60, Elvis i "Héroes del silencio". En Co-

lau, en canvi, parla del rock dels 60 i 70 i J. Hendrix. Aquest misteriós contuberni musical acaba per trobar un acord general: són partidaris de la consigna "pau i amor", i volen fer el que els agrada sense fer mal a

ningú. Els "Pink Punkters" podrien subscriure aquest credo sense gaire objeccions, però voldrien afegir la diversió i la simplicitat per qualificar el que volen fer musicalment i amb llurs existències. Com llur nom indica, el punk és "l'estil" o tendència que més admiren, tot i que col·loquen el grunge en el mateix nivell. Els "Túrmix", punk divertit, "renou, rabi i potades a nes coions" (cita textual), i com a ideologia: sobreviure, diversió. Els "Túrmix" tampoc simpatitzen amb el punk actual, i enyoren no només el punk clàssic sinó "l'època", com ells diuen. Però què queda d'aquell punk? la subversió estètica -i purament estètica- dels "Sex Pistols"? Signifiquen res per aquests grups els noms de "The Clash" o "The Jam"? Per a diversió es pronuncien igualment els "Nuredduna", i davant la paraula "ideologia", Fede demana si vull conèixer res de llur "filosofia". Jo, per descomptat, no



*Túrmix Asesino*



COSMETICA  
PERFUMERIA  
REGALS  
ROBA INTERIOR

*Infants, home i dona*

C/. Major, 101 - Tel. 12 01 34 - C/. Convent, 34 - Tel. 66 23 33  
(Llucmajor)



*Llibres, contes,  
jocs educatius,  
material d'oficina*

C/. Sa Font, 15 (Llucmajor)

vull aspirar a tant, i em basta amb la ideologia -no el concepte tècnic, marxista, que aquest ja el deduiré després-, però tampoc és fàcil arribar a conclusions. Els "Nuredduna" subscriuen la recerca de la diversió en l'activitat musical, i si han de dir res de la ideologia només afirmen que és indefinida del tot, més bé una "filosofia de la diversió+estètica musical". Es declaren grup no homogeni, com tots els anteriors, i més que un missatge global, n'intenten donar un per cada cançó. No es pot negar que això és veritat, perquè si es vol escoltar música no-versionada, original, amb estudi i consciència, basta assistir a un concert de "Nuredduna".

En definitiva, els grups, fins i tot els més veterans, evolucionen, però persisteixen. Bordoy no ha perdut la seva increïble veu, però sí els cabells, rapats per l'imperatiu de l'Estat. Igualment en Javi, dels "Túmix", condiciona que el seu grup tocàs en penúltim loc. No debades, perquè el concert acabava a les tres, i Javi -membre també de la milícia-



Nuredduna

havia rebut una notícia del comandament: "Ara m'han dit que a les 3 he de ser a Palma". Segurament no s'ha de cercar res més. Què importen les contradiccions en aquest cas, si la música -fer-la o escoltar-la- proporciona el que es vol?, és a dir: Diversió, simplicitat, estètica. Inter-

pretar-la no reforçarà els tres imperatius anteriors. Ni falta que fa. Només una cosa a tots els músics del Nadal elèctric: gràcies per la vostra generosa naturalitat, que ens proporciona unes inoblidables hores de bona música i ben fonamentada il·lusió. ♦

**S'ho ha guanyat**

**"SA NOSTRA"**  
CAIXA DE BALEARS

## TALLERS MARINA

AGENT OFICIAL PEUGEOT



Partner



Expert



ELS NOSTRES VEHICLES INDUSTRIALS VOS OFEREIXEN ROBUSTESA,

FIABILITAT, COMODITAT, SEGURETAT I MANEJABILITAT

C/. MARINA, 104 - TEL. 66 05 21

EXPOSICIÓ I VENDA: C/. MARINA S/N. - LLUCMAJOR



## Sa penya d'es falcó

La reforma circulatòria posada en marxa a finals del passat estiu ha fet que alguns veïns afectats mostrin la seva disconformitat i ja han iniciat una campanya de signatures que pretenen presentar als responsables municipals.

Concretament, la disconformitat se centra que en el tram viari comprés entre la plaça d'es Sabater i en carrer d'Antoni Garcias en el qual l'aparcament de vehicles deixa de ser alternatiu per convertir-se en obligatori en un dels laterals del carrer de Bisbe Taixaquet. Aquesta és la queixa dels veïns: "sempre tenim els cotxes baix el portal, sense cap possibilitat, com passa en altres carrers, que deslliurar-nos-en quinze dies al mes".

\*\*\*

L'òliba assegura que si algú no hi posa remei, els del PP i ASI hauran de crear una nova plaça de funcionari municipal la denominació del qual serà de "controlador del controlador", perquè "controlador" és el nom que donen els funcionaris al "director de recursos humans", càrrec que el senyor batle Gaspar Oliver es va treure de la màniga.

La proposta de creació, segons l'òliba, és un rumor que circula per la plaça d'Espanya i que respon al fet que el "controlador" que ha de "controlar", sembla que en més d'una ocasió ha tengut problemes amb el despertador.

\*\*\*

- Acabada la darrera plana de 1996 l'òliba aposta un any més, des de la privilegiada atalaia del campanar a ser testimoni d'excepció de la petita història ciutadana mentre medita sobre l'any que acaba de despetxar.

Recorda com el mussolet ha perdut dos amics que curiosament, tenen alguna cosa a veure amb alguna medalla. Per aquest motiu, ha fet dissabte arreu al seu niu i aprofitant l'avinentesa de la retirada de la pessesta rossa ha posat les medalles que conservava a la mateixa bossa de pessetes que ja ha canviat al banc: "Val més sa que guarda que sa que cura", va dir en pla filosòfal a l'empleat que va rebre la propina.

\*\*\*

La propietària d'uns terrenys de la zona de l'antic Velòdrom s'ha cansat d'esperar que l'Ajuntament li torni la seva propietat, que va perdre quan l'any 1990 s'hi va obrir un carrer sense consultar-la.

L'Ajuntament ha argumentat durant sis anys que l'única solució al problema era una modificació del Pla General d'Ordenació Urbana. Ara es modifica el

PGOU i no hi ha possibilitat de fer-hi la modificació. Cansada d'esperar, la propietària ha decidit aixecar una paret.

\*\*\*

Demanarem el mateix que l'any passat: On són els policies locals (crec que mos en toquen un per cap) el dia dels Sants (!!) Innocents. Un altre cop el nostre poble s'ha vist infestat d'explosió d'ous (dels frescs i dels nials) amb les consegüents dificultats que la neteja comporta. Mem si l'any qui ve espabilau!!!

\*\*\*

Durant totes les festes de Nadal i de Cap d'Any la ciutat de Llucmajor es veu afectada per unes avaries sobtades de fanals. Els carrers queden a les fosques i no fa bon tresscar. Què deu ser? Bastaria que fos la façana de l'Ajuntament que amb tantes bombetes coloraines fa que el poble estigui a les fosques en uns dies de festa i de bulla. Per cert, qui ha esta l'autor de l'horterada de la façana Consistorial? ♦

33

BAR - CAFETERIA

## CAN LAMPINO

- Menús casolans diaris
- Gran variació de plats combinats
- Pizzes casolanes fetes al moment
- Tapes variades
- Carn a la brasa
- Terrassa amb jardí

C/. de Gràcia, 59 (Llucmajor)





# Esports

## Resultats de futbol

M. Reynès.

Fotos: J. Quintana

### 7-XII-96

Benjamí Futbol 7:  
Espanya, 1 - Manacor, 7.  
Gol de Jaume Mut.

Alevins Futbol 7:  
Montuïri, 5 - Espanya, 0.  
Jugat només la 1ª part.

Alevins Futbol 11:  
Espanya, 3 - San Francisco, 1.  
Gols: Adrià, Vinceiro, Lluís.

Infantils II: Suspès.

Infantils I:  
Muro, 0 - Espanya, 5.  
Gols: González, Martí, Ferragut,  
Moragues, Gálvez.

Cadetes: Suspès.

Preferent:  
Espanya, 2 - Badia Cala Millor, 4.  
Gols: Pomar, Magaña.

### 14-XII-96

Benjamí Futbol 7:  
At. Manacor, 3 - Espanya, 4.  
Gols: Mut, Rotger, Rullan.

Aleví Futbol 7:  
Espanya, 3 - Felanitx, 2.  
Gols: Joan Oller.

Aleví Futbol 11:  
Andratx, 1 - Espanya, 3.

Infantils II:  
Cala D'Or, 2 - Espanya, 1.

Infantils I:  
Espanya, 4 - Felanitx, 0.  
Gols: Martí 2, Ferragut 1,  
Barceló 1.



*Infantils IIª Regional*



*Alevins F-7*

Juvenils:  
Espanya, 4 - Llubí, 1.  
Gols: Xisco 4, Oliver 1.

Preferent:  
Génova, 0 - Espanya, 1. ♦

# Notes columbofiles del mes de desembre de 1996

**J. Jaume.-**

En el mes de desembre, el Club Columbòfil Lluçmajorer ha duit a terme la Cusa Nadalena "VIII Memorial Bernat Vadell" en record del nostre company i amic, gran columbòfil i un veritable especialista en aquests tipus de curses de velocitat per equips, que en moltes d'ocasions fou el triomfador d'aquest concurs.

La cursa es va fer per suma de velocitats desenvolupades en quatre amollades des de quatre punts, trets a sort el dia abans de cada prova, i cada soci hi va poder participar amb un equip de coloms d'un màxim de cinc i un mínim de tres.

Els punts d'amollada foren: Cala d'Or, Porto Cristo, Port d'Alcúdia i Port d'Andratx.

## **I CALA D'OR:**

01-12-1996

- 1.- Bernat Bonet amb un temps de 37 minuts i 49 segons.
- 2.- Col.legi Públic Son Verí amb un temps de 50 minuts i 05 segons.
- 3.- Germans Sebastià i Jaume Ballester amb un temps de 53 minuts i 46 segons.

## **II PORTO CRISTO:**

06-12-1996

- 1.- Germans Sebastià i Jaume Ballester amb un temps de 40 minuts i 13 segons.
- 2.- Gil Garau amb un temps de 42 minuts.
- 3.- Salvador Paniza amb un temps de 42 minuts i 03 segons.

## **III PORT D'ALCÚDIA:**

08-12-1996

- 1.- Salvador Paniza amb un temps de 46 minuts i 03 segons.
- 2.- Germans Sebastià i Jaume Ballester amb un temps de 50 minuts i 04 segons.
- 3.- Bernat Bonet amb un temps de 50 minuts i 36 segons.

## **IV PORT D'ANDRATX:**

15-12-1996

- 1.- Col.legi Públic Son Verí amb un temps de 42 minuts i 45 segons.
- 2.- Joaquín Iglesias amb un temps de 64 minuts i 03 segons.
- 3.- Gil Garau amb un temps de 73 minuts i 37 segons.

## **CLASSIFICACIÓ GENERAL:**

- 1.- Col.legi Públic Son Verí
- 2.- Salvador Paniza
- 3.- Gil Garau
- 4.- Joaquín Iglesias
- 5.- Bernat Bonet.

Els guanyadors d'aquesta cursa nadalena foren els alumnes del Col.legi Públic Son Verí amb un temps global de 235 minuts i 05 segons. Aquesta victòria ha estat el punt que els hi mancava per acabar d'arrodonir la temporada 1996 en què el colomer, dirigit per l'exalumne Javier Netta Lora i recolzat pel professorat del centre, els socis del Club Columbòfil Lluçmajorer i colombòfils de s'Arenal com en Vicens Bernat, ha conseguit cronometrar molt bé a proves de velocitat i fons. És d'esperar que per aquesta temporada que ara preparam, amb les amollades d'entrenament que es duen a terme, aquest colomer de missatgeres desenvolupi, si cal, una millor temporada.

Aquest "VIII Memorial Bernat Vadell" va acabar amb un sopar de germano al local social "Bar Pou", el menjar fou del gust de tots i molt bo, cosa que s'ha d'agrair a les cuineres.

Tots els participants tengueren trofeus: el primer, el Col.legi Públic Son Verí, trofeu i porcella; el segon, En Salvador Paniza, un endiot; i el tercer, En Gil Garau, una colla de perdis, la resta, una bossa nadalena de begudes i torrons.

En els doços i cafès es parlà de les amollades i de les dificultats amb què s'han trobat els equips de viatgers. La més anomenada fou l'amollada del Port d'Andratx, on la major part dels equips arribaren desfets i amb un temps que de cap manera feia referència a la distància entre aquest punt geogràfic i la nostra ciutat. Les raons que es donaren tronaven incidir en l'augment de les aus de rapinya, a favorides per aquesta legislació.

A més del "VIII Memorial Bernat Vadell", el Club Columbòfil Lluçmajorer ha duit a terme els entrenaments, corresponents al mes de desembre, i en els punts següents: sa Colònia, dia 4; Santanyí, dia 11; s'Encreuament de Petra (es "Cruce"), dia 18, i, Inca, dia 27. S'ha de dir que les pèrdues a l'amollada d'Inca han estat molt grosses i la major part de socis ha perdut

un nombre significatiu de colomins. Les raons d'aquesta desfeta es desconeixen, però tot apunta a una mesclada amb un altre esbart de viatgers més nombrós que el nostre que hagués pogut arrossegar-les i provocar una desorientació entre els colomins.

Pel proper mes de gener el Club Columbòfil té previst dur a terme la cursa de Reis, prova de velocitat per a equips, on el punt d'amollada serà el Port de Sóller, el diumenge, dia 5 de gener. També seguirà amb el pla d'entrenaments des dels següents punts de la nostra geografia: el Dic de l'Oest, dia 3; el Cassino, dia 8; Santa Ponça, dia 15, i, el Port d'Andratx, dia 22. Després, en el mes de febrer començaran les curses de la temporada 1997. ♦

## **Cadettes CD Espanya**

**Jaume.-**

Dos són els partits que havíem de comentar per acabar aquest any 1996. El primer, jugat dissabte dia 21 al camp de na Capellera, a Manacor, contra l'Olimpic, amb un resultat advers per als nostres cadettes: Olímpic, 5 - Espanya, 3. Tots tres gols llucmajorers marcats per l'extrem Sebastià Canyelles.

Una setmana després, dia 28 de desembre, es jugava al camp municipal d'esports llucmajorer l'encontre contra el Santanyí que s'havia ajornat unes setmanes abans a causa de la forta pluja. Aquest cop, els nostres cadettes acomiadaren l'any amb golejada: Espanya, 5 - Santanyí, 1. I a més, una golejada important ja que el rival era en el moment de jugar el partit, el segon classificat del grup. Tots els gols espanyistes varen ser marcats per Canyelles. Val a dir que aquest cadette demostra, una temporada més, l'esperit lluitador i golejadore que el caracteritza i que, de moment, ja el fan mereixedor del trofeu de màxim golejadore. Després del partit, pares, mares, familiars, jugadors i simpatitzants ho celebraren el final d'any amb una xocolatada i ensaïmades. I és que l'esport no està barallat amb la diversió. ♦

# ESPORTS



# SA PLAÇA

Pl. Espanya, 39 – Telf. 12 10 00  
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)

## Restaurant

# Gran Via

Noces - Banquets - Comunions  
i Bateigs

Informació: Tel. 66 03 17- LLUCMAJOR



# Entre noltros

## Naixements

- 1.- Catalina Mayol i Adrover, filla de Josep i Maria, 25-11-96.
- 2.- Daniel Garcia i Morales, fill de Tomás i Josefa, 28-11-96.
- 3.- Maria-Pau Mulet i Arrom, filla de Joan i Rosa, 30-11-96.
- 4.- Catalina Mulet i Arrom, filla de Joan i Rosa, 30-11-96.
- 5.- Andea Ruiz i Espinar, filla de Fernando i Soledad, 30-11-96.
- 6.- Juan-Manuel Sebastià i Martín, fill de Joaquín i Manuela, 3-12-96.
- 7.- Esther Lara i Muñoz, filla de Juan i Maria-Jusús, 10-12-96.
- 8.- Eva-Maria Ruiz i Collinet, filla d'Antonio i Iris-Paule, 13-12-96.
- 9.- Cristian Morales i Espigares, fill de Francisco i M<sup>a</sup> Carmen, 15-12-96.
- 10.- Adrià Tomàs i Galván, fill de Miquel i M<sup>a</sup>-Jesús, 13-12-96.
- 11.- Inmaculada-Concepció Gonzalez i Gelabert, filla de Josep i Francisca, 19-12-96.
- 12.- Maria del Pilar Gamundí i Tomàs, filla de Mateu i Catalina, 21-12-96.
- 13.- Daniel Soland i Ferrer, fill de Anastasio i M<sup>a</sup> del Carmen, 18-12-96.
- 14.- Celia-Antonia Tur i Körth, filla de Vicente i Angelika, 23-12-96.

## Matrimonis

- 1.- Orlando-José Vilasuso i Dopico - Asunción Cordón i Jimenez, 23-11-96, Esgl. Ntra. Sra. de la Lactància.
- 2.- Francesc Perelló i Portell - Antonia Julià i Alcazar, 21-9-96, Esgl. Sant Bonaventura.
- 3.- Marco-Antonio Aguilar i Maduño - Rosa-Maria Martinez i Martinez, 30-11-96, Esgl. Ntra. Sra. de la Lactància.
- 4.- José-Maria Chavarría i Florit - Maria-Gregoria Pe-regrina i Gálvez, 30-11-96, Esgl. Ntra. Sra. de la Lactància.
- 5.- Antonio Mañofil i Coll - Antonia-Mara Prats i Garcia, 10-8-96, Esgl. Sant Bonaventura.
- 6.- Vicente Palmer i Balaguer - Irma-Inés Frauca i Cunha, 18-12-96, Jutjats de Llucmajor.
- 7.- José Casado i Rodríguez - Maria del Carmen Gomez i Roldán, 19-12-96, Jutjats de Llucmajor.
- 8.- Marcos Llaneras i Serrano - Raquel Rodriguez i Caba, 14-12-96, Esgl. Ntra. Sra. de la Lactància.

## Defuncions

- 1.- Angés Günther, 1-12-96, 83 anys.
- 2.- Angelina Pastor i Noguera, 6-12-96, 86 anys.
- 3.- Pedrona Ros i Boscana, 9-12-96, 92 anys.
- 4.- Josefa Gómez i Grado, 10-12-96, 85 anys.
- 5.- Gabriel Taberner i Monserrat, 22-12-96, 77 anys.
- 6.- Catalina Barceló i Bauzá, 22-12-96, 88 anys.
- 7.- José Martínez i Fernández, 21-12-96, 49 anys.
- 8.- Manuel Cantero i Notario, 23-12-96, 45 anys.
- 9.- Valentina Navarro i Tevar, 23-12-96, 83 anys.
- 10.- Antoni Cerdá i Barceló, 24-12-96, anys.
- 11.- Antonio Villalba i Box, 14-12-96, 71 anys. ♦



CAMISETES  
XANDALLS



# PLAÇA 18

serigrafia



PLAÇA ESPANYA, 18  
07620 LLUCMAJOR (MALLORCA)  
TELÈFON 66 04 22





# Resum 1996

## Naixements

	Nins	Nines	Total
Gener	4	9	13
Febrer	4	4	8
Març	7	6	13
Abril	9	6	15
Maig	4	8	12
Juny	3	4	7
Juliol	5	7	12
Agost	7	3	10
Setembre	6	5	11
Octubre	8	12	20
Novembre	6	6	12
Desembre	4	5	9
(fins dia 19)			
Total	67	75	142
Comparatiu 1995	58	56	114

## Matrimonis

	Civil	Canònic	Total
Gener	1	1	2
Febrer	-	3	3
Març	3	3	6
Abril	1	2	3
Maig	2	7	9
Juny	-	7	7
Juliol	3	6	9
Agost	2	5	7
Setembre	2	11	13
Octubre	-	5	5
Novembre	-	5	5
Desembre	2	1	3
(fins dia 23)			
Total	16	56	72
Comparatiu 1995	19	52	71

## Defuncions

	Homes	Dones	Total
Gener	4	1	5
Febrer	10	5	15
Març	3	8	11
Abril	3	3	6
Maig	9	4	13
Juny	2	7	9
Juliol	2	2	4
Agost	7	5	12
Setembre	12	8	20
Octubre	1	1	2
Novembre	1	1	2
Desembre	5	6	11
(fins dia 24)			
Total	59	51	110
Comparatiu 1995	59	51	110

# **Passatemps**

## Sopa de lletres

20 Noms d'home

C E B I A H J T M V T D X F R A D O L P O  
 T I A N O T C T T U T E A D A L O E T I T  
 E A P I T D A X G T C M R E S F P A S O L  
 T A I D F P V N T E F J M T P Z L I O Z A  
 A T N T E I I P S X B O L C S I E C T A I  
 M T E H N V R I S E L P A D G E F U O L N  
 T A G I N D T V N T L O P O I G V L E O C  
 V T F E M P A J H O G M X L C M A L C M I  
 A I B M P G I U L O R A L B A T I L I L N  
 T P L E U S E B I J O E Z D N I A G C S A  
 V A T V N D H U O S C A J M B M F J I T C  
 A N O J T J E I T R E X I D C E N C R L I  
 L J M S O R A E A R D R X A R Z R X U A Z  
 M K U A H U V M A X I M I L I A L A A L O  
 A O N O R D A A I C R M G E N C B Z M I L  
 S B D M A C C I I N A L J M R A E H A T M  
 E O L T R U A T A D I K O D R R F R O Z E  
 T R A I O E T R O T L A I M J I S I M R I  
 E S S D U A R A H E I R T E M E D K A A R  
 T P V R T E J B M C O M O D I S O B E I T  
 I M R E F A M K N H C V A E N G T A S S B

## Solució del mes passat

- Portal de la Reina
- Revellí
- Cisterna Central
- Porta Principal
- Ballesteres
- Talús
- Talaia
- Matacà
- Pati d'armes
- Terrassa
- Fossat
- Barbacanes
- Torre de l'Homenatge

38

# **Pes forat d'es moix**

El nou sistema educatiu inclou, entre els temes transversals, l'educació mediambiental, cosa que ha fet possible que les noves generacions siguin conscients de la importància de conservar la natura del país.

Aquesta manera de pensar no és tan generalitzada entre les persones majors, però cada dia hi ha més mostres del canvi de mentalitat que progressivament es va realitzant dins de la nostra societat.

Bona mostra d'aquest fet és aquest cas, en el qual, després d'haver trobat ferit aquest falcó, se'l recollí i hom es va posar en contacte amb el GOB i els serveis municipals de son Reus el replegaren per tal de curar-lo i per dur-lo, posteriorment al seu hàbitat. ♦





**BARTOMEU JAUME NADAL, S.A.**

Ronda Migjorn, s/n - Tels. 66 01 40 i 66 00 41

**SYP**  
SERVEI I PREU

*ESTALVIAU APROFITANT  
EL NOSTRE «MENÚ»*

**Agraïm la vostra visita**

**LA MILLOR BOTIGA DE CADA DIA**

C/. Nicolau Taberner, 39 - Tels. 12 06 97 - 12 06 98





# SEAT

## Rubí Automòviles Llucmajor, S.L.

Ctra. Arenal s/n - Tel. 66 02 34 - 66 16 18



### Te prometemos que nada ha cambiado



Cambiar para que nada cambie, evolucionar para que todo siga igual. El nuevo GTI. En su interior, un evidente sentido de la estética reflejado en detalles como la emblemática

pelota de golf en la palanca de cambio.

Por fuera, las nuevas llantas de aleación de tres piezas ponen de manifiesto la rebeldía de su

carácter. Y en el corazón un motor de hasta 150 CV de potencia.

El nuevo GTI es, una vez más, el ideal a batir, un coche que levanta todo tipo de envidias, obsesiones y comparaciones con las que el conductor del GTI ya ha aprendido a convivir. Un coche que al probarlo, convierte en banal la sensación que pueda experimentarse al volante de otros coches.

Potencia, belleza y carácter. Una conquista que quizá tu coche actual no tenga. Pero no te preocupes, porque no es el único.

**Nuevo Golf GTI 16 V 150 CV**, con ABS, EDS, doble airbag, aire acondicionado, dirección asistida, cierre centralizado, elevalunas eléctricos, computadora de a bordo, llantas de aleación UBS, asientos Recaro, faros antiniebla, etc.

**Nuevo Golf GTI 115 CV**, con el mismo equipamiento que la versión 16V 150 CV excepto EDS (opcional).

 **Nuevo Golf GTI**

## AUTO - ELECTRIC Barcelonà

S.L.

**AlliedSignal**  
AUTOMOTIVE  
**Bendix®**



Ronda Ponent, 26 - Tel. 66 01 70

## REVISIONS PRE I.T.V.



- Bugies d'encesa
- Escombretes netejaparabrises
- Motors d'arrancada alternadors
- Bateries
- Reguladors
- Bobines d'encesa
- Fars principals
- Filtres
- Calentadors
- Toveres
- Sistemes de protecció
- Injecció diesel i benzina
- Etc...

